SI

PODROBNA NAVODILA
ZA UPORABO PRALNEGA STROJA

gorenje



www.gorenje.com

Najlepša hvala, ker ste izbrali izdelke našega podjetja.

- Prosimo, ta izdelek pravilno namestite in uporabljajte ter ga ne uporabljajte za pranje oblačil, ki niso primerna za strojno pranje.
- Slike v priročniku so zgolj informativne. Videz, napis itd. se razlikujejo glede na dejanski izdelek.
- Naše podjetje poudarja tehnološke posodobitve. Da bi izboljšali splošno delovanje te naprave, bomo uvedli tehnične spremembebrez predhodnega obvestila. Cenimo vaše razumevanje.
- Ta izdelek je dovoljeno uporabljati izključno doma.

Simboli v tem priročniku so označeni na naslednji način:

Informacije, predlogi, pozivi ali nasveti

OPOZORILO – SPLOŠNA NEVARNOST

OPOZORILO – NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

OPOZORILO – NEVARNOST OPEKLIN

OPOZORILO – NEVARNOST POŽARA



Pazljivo preberite uporabniški priročnik.

KAZALO VSEBINE

4 VARNOSTNI UKREPI	**UVOD**
10 OPIS IZDELKA	
11 Specifikacije	
12 NAMESTITEV IN PRIKLOP	**PRIPRAVA PRED PRVO UPORABO**
12 Pakiranje/embalaža	
14 Odstranitev transportnih vijakov	
15 Mesto namestitve	
15 Nastavljive noge	
15 Odmik pri namestitvi	
16 Priklop na vodovodno oskrbo	
19 Priključitev in pritrditev odtočne cevi	
20 Priključitev na električno omrežje	
21 Transport po namestitvi	
22 PRED PRVO UPORABO	
26 PROGRAMI IN FUNKCIJE	**KORAKI PRANJA**
27 Tabela programov	
29 Dodatne nastavitve in funkcije	
33 Začetek programa	
33 Konec programa	
34 PREKINITVE IN SPREMEMBE PROGRAMOV	
35 VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE	**ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**
35 Očistite predal za detergent	
36 Očistite dovodno cev za vodo, zunanji predal za detergent in gumijasto tesnilo vrat	
37 Očistite filter črpalke	
38 Očistite dovodni filter	
38 Čiščenje zunanjosti pralnega stroja	
39 ODPRAVLJANJE TEŽAV	**ODPRAVLJA-NJE TEŽAV**
42 KODE NAPAK IN ODPRAVLJANJE TEŽAV	
43 SERVISIRANJE	
43 PRIPOROČILA ZA UPORABO	**RAZNO**
44 PRIPOROČILA ZA ODSTRANJEVANJE SPECIFIČNIH MADEŽEV	
46 ODSTRANJEVANJE	
47 TIPIČNA TABELA PORABE	

VARNOSTNI UKREPI



Pred uporabo tega aparata natančno preberite priročnik.
Ne uporabljajte tega aparata, če niste prebrali ali razumeli tega priročnika.
Ta priročnik velja za več modelov. Zato ta lahko vključuje funkcije, ki jih ta model ne podpira.
Neupoštevanje navodil ali nepravilno delovanje lahko poškoduje oblačila ali aparat oz. povzroči telesne poškodbe. Zaradi priročnosti hranite priročnih v bližini aparata.

Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah kot so:

- kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih
- kmečke hiše;
- s strani gostov v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
- okolja tipa nočitev z zajtrkom;
- prostori za skupno rabo v stanovanjskih blokih ali v pralnicah.

Če se naprava uporablja za profesionalne, dobičkonosne namene ali za namene, ki presegajo običajno uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih, ali če napravo uporablja oseba, ki ni potrošnik, je garancijska doba enaka najkrajši garancijski dobi, določeni z veljavno zakonodajo.

Ta aparat ni namenjen za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali pa so prejeli navodila glede uporabe aparata s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.
Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z aparatom.

Otroci, mlajši od 3 let, ne smejo blizu aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali pa so prejeli navodila glede varne uporabe aparata in razumejo nevarnosti.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
Največja zmogljivost pri nekaterih programih za suha oblačila je Pranje (11kg) / Sušenje (7 kg).
Priporočena največja zmogljivost se lahko razlikuje glede na različne programe. Za optimalne rezultate glejte »TABELA PROGRAMOV«.
Za priključitev aparata na dovod vode se prepričajte, da uporabljate priloženo dovodno cev za vodo in tesnila. Tlak vode mora biti med 0,1–1 MPa (1–10 barov; 1–10 kp/cm²; 10–100 N/cm²).
Aparat vedno priključite na dovod vode z novo dovodno cevjo za vodo in ne uporabljajte ponovno stare dovodne cevi za vodo.
Pri aparatih s prezračevalnimi odprtinami v podnožju prezračevalnih odprtin ne sme ovirati preproga.
Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.

ELEKTRIČNA VARNOST

Ta aparat je skladen z ustreznimi varnostnimi standardi.
Preden aparat priključite na električno omrežje, počakajte vsaj 2 uri, da doseže sobno temperaturo.
Ta aparat mora popraviti pooblaščeni servisni center, in uporabljati se smejo samo nadomestni deli, ki jih je pooblastil pooblaščeni proizvajalec.
Vsa popravila in vzdrževanje, povezano z varnostjo ali zmogljivostjo, naj opravljajo usposobljeni strokovnjaki.
Aparata ne poskušajte popraviti sami. Popravila, ki jih opravi nestrokovno osebje, lahko povzročijo telesne poškodbe ali resnejše okvare. Posvetujte se z lokalnim servisnim centrom in vedno uporabljajte originalne nadomestne dele.
Aparata ne poskušajte upravljati, če je poškodovan, okvarjen, delno razstavljen ali če manjkajo ali so poškodovani deli, vključno s poškodovanimi žicami ali vtiči.
Napajalnega kabla ne upogibajte pretirano ali nanj ne polagajte težkih predmetov.
Ne pršite čistilne raztopine znotraj ali zunaj aparata.

V primeru poplave izklopite vtič in se obrnite na poprodajni servisni center.
Modeli s funkcijo sušenja omogočajo samodejni izklop grelca, da se prepreči pregrevanje. Če temperatura preseže zaščitno temperaturo, bo sistem samodejno izklopil grelni element, ko pa temperatura pade pod zaščitno temperaturo, bo grelni element nadaljeval z delovanjem.
Na aparatu ne uporabljajte več vtičnic, podaljškov ali dvojnih adapterjev.
Ne uporabljajte podaljška za priključitev aparata na električno omrežje.
Aparata ne priključujte v električno vtičnico električnega brivnika ali sušilnika za lase.
Aparata ne priključite v električno vtičnico, ki je posebej zasnovana za naprave z nizko obremenitvijo.
Pred priključitvijo aparata na napajanje se prepričajte, da se električna napetost, navedena na tipski ploščici, ujema z napetostjo vaše vtičnice.
Vtičnica mora biti varno ozemljena in dovod vode mora biti neoviran.
Ne priključujte naprave na napajanje prek zunanjega stikala (kot je časovnik programa) ali na napajanje, ki ga redno vklaplja in izklaplja dobavitelj električne energije.
Izpušni zrak se ne sme odvajati v dimovod, namenjen odvajanju zgorevalnih plinov ali drugih izpušnih plinov goriva.

NAMESTITEV

Pred uporabo aparata odstranite embalažo (gobo, polistirensko peno itd.), pritrjeno na dno aparata.
Aparat pravilno namestite v skladu z navodili in priključite dovod vode in električne energije (glejte poglavje »NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV«). Priklop vode in elektrike naj izvedejo popolnoma usposobljeni tehniki ali strokovnjaki.
Aparata ne nameščajte na mestih, kjer je odpiranje vrat omejeno.
Ne nameščajte naprave na območju, kjer se lahko temperatura spusti pod 5 °C , saj lahko zaradi zmrzovanja vode pride do poškodb delov.
Postavite aparat na trdno ravno površino. Če je aparat nameščen na visoki ploščadi, ga je treba pritrdil, da se ne prevrne.
Konec odtočne cevi mora biti nameščen v odtočni sistem.
Ta aparat ne sme biti nameščen ali se uporabljati na prostem.
Izogibajte se kopičenju vlaken v bližini aparata.

Aparata ne nameščajte blizu grelcev ali vnetljivih predmetov.
Aparata ne nameščajte na območju, kjer lahko pride do puščanja plina. Poskrbite za ustrezno prezračevanje, da preprečite, da bi plin, ki ga proizvaja ta aparat, stekel nazaj v prostor in povzročil požar.

UPORABA

Pred prvo uporabo odstranite transportne vijake; sicer lahko ob vklopu naprave pride do resne škode (glejte »NAMESTITEV IN PRIKLOP/ODSTRANITEV TRANSPORTNIH VIJAKOV«). Takšna škoda ni zajeta v garanciji.
Preverite, ali se je aparat med transportom poškodoval. Aparata nikoli ne upravljajte, če je poškodovan.
Uporabljajte detergente, primerne za čiščenje aparata in pranje perila.
Ne odgovarjamo za poškodbe ali razbarvanje tesnil in plastičnih delov, povzročene z uporabo belil ali barvil.
Ne poskušajte ločiti nobenih plošč ali razstaviti aparata.
Gumbov ne pritiskajte z ostrimi predmeti, kot so zatiči, noži ali nohti.
Ne dotikajte se napajalnega vtiča ali upravljajte aparata z mokrimi rokami.
Ta naprava je primerna samo za običajno pranje ali sušenje oblačil (modeli s funkcijo sušenja), ne pa za kemično čiščenje.
Ker je aparat težak, se lahko poškodujete, ko ga poskušate dvigniti. Aparata ne dvigujte sami; vaše roke se lahko porežejo ob ostrih robovih.
Aparata ne prijemajte za štrleče dele. Izbočeni deli na aparatu se lahko zlomijo med dvigovanjem ali potiskanjem aparata.
Ne perite oblačil z velikimi gumbi ali drugimi težkimi kovinskimi predmeti. Prepričajte se, da so vsi žepi v perilu prazni. Da preprečite neprijetne vonjave in plesni, po koncu pralnega cikla odprite vrata in pustite, da se boben posuši na zraku.
Ne puščajte kovinskih predmetov v bobnu dlje časa.
Steklo na vratih se lahko razbije zaradi močnega udarca, zato bodite previdni pri uporabi aparata.
Oblačila popolnoma vstavite v boben, tako da se ne zataknejo ob vrata.
Ko aparat ni v uporabi, zaprite dovod vode in izvlecite napajalni kabel iz električne vtičnice.
V aparat ne dajajte živali (npr. hišnih ljubljenčkov).

TRANSPORT/TRANSPORT PO NAMESTITVI

Če nameravate premakniti nameščen aparat, namestite transportne vijake (glejte »NAMESTITEV IN PRIKLOP/PREMIKANJE IN TRANSPORT PO NAMESTITVI«). Pred namestitvijo transportnih vijakov izvlecite napajalni vtikač!

Po koncu pralnega programa zaprite pipo in izvlecite vtič iz vtičnice. Aparata nikoli ne izključujte tako, da vlečete za napajalni kabel. Vedno trdno primite električni vtič in ga povlecite neposredno iz vtičnice.

⚠ NE UPORABLJAJTE DETERGENTOV, KI VSEBUJEJO TOPILA, SAJ LAHKO SPROSTIJO TOKSIČNE PLINE, POŠKODUJEJO NAPRAVO IN POVZROČIJO NEVARNOST POŽARA ALI EKSPLOZIJE.

Ne odpirajte vrat na silo, ko je naprava v uporabi (pranje/sušenje pri visoki temperaturi).

Aparata ne uporabljajte po čiščenju z industrijskimi kemikalijami.

⚠ Odpadna voda, odvedena med pranjem pri visoki temperaturi, je vroča, zato se je ne dotikajte, da preprečite opekline.

Oblačila, umazana s snovmi, kot so jedilno olje, aceton, alkohol, bencin, kerozin, odstranjevalci madežev, terpentin, vosek in odstranjevalci voska, je treba najprej oprati z vročo vodo in večjo količino detergenta, nato pa jih oprati še v bobnu.

Uporabljajte mehčalce ali podobne izdelke v skladu z navodili za uporabo mehčalca.

Prosimo, odstranite vse predmete iz žepa oblačila, kot so vžigalniki in vžigalne vžice.

⚠ NEVARNOST OPEKLIN

Vrata se lahko med pranjem in sušenjem segrejejo. Pazite, da se ne opečete. Otrokom ne dovolite, da se igrajo blizu vrat. Med delovanjem aparata se ne dotikajte stekla vrat.

⚠ ZAŠČITA PRED IZTEKANJEM VODE (med delovanjem naprave)

Če raven vode v napravi preseže normalno raven, se bo aktivirala funkcija zaščite nivoja vode. Ta funkcija bo ustavila dovod vode in začela odvajati vodo. Trenutni program je prekinjen in prikazano je sporočilo o napaki.

Ne perite ali sušite predmetov, kot so guma iz pene (lateks pena), kopalne kape, vodoodporna tkanina, gumijasti izdelki, oblačila z blazinicami iz pene ali blazine v bobnu.

⚠ OPOZORILO

Če ima vaša aparat funkcijo sušenja, programa ne prekinjajte, dokler cikel sušenja ni končan. Če ga morate iz kakršnega koli razloga prekiniti, previdno odstranite perilo, da se izognete opeklinam. Hitro odstranite oblačila in jih razprostrite, da se hitro ohladijo.

VARNOST OTROK

Preden zaprete vrata aparata in zaženete program, se prepričajte, da je v bobnu samo perilo. Prepričajte se, da noben otrok ne spleza v aparat in ne zapre vrat od znotraj.

Ne pustite, da vrata aparata ostanejo odprta. Otroci se lahko obesijo na vrata ali splezajo v aparat, kar lahko povzroči škodo ali poškodbe.

Vse embalažne materiale hranite na mestu, ki ni dosegljivo otrokom, saj so lahko nevarni.

Detergent in mehčalec hranite izven dosega otrok.

SERVISIRANJE

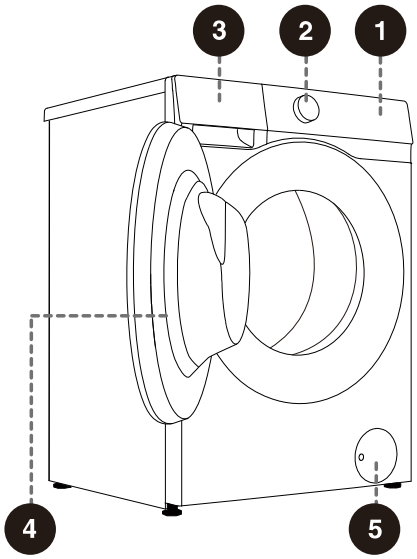
Uporabnik je odgovoren za stroške popravila škode, nastale zaradi nepravilnega priklopa, nepravilne namestitve in uporabe ali popravila s strani nepooblaščenega osebja, saj taka škoda ni vključena v garancijo.

Garancija ne vključuje potrošnega materiala, manjših barvnih odstopanj, povečane glasnosti zaradi staranja aparata (kar ne vpliva na funkcionalnost aparata) ter estetskih nepravilnosti delov (ki ne vplivajo na funkcionalnost in varnost aparata).

OPIS IZDELKA

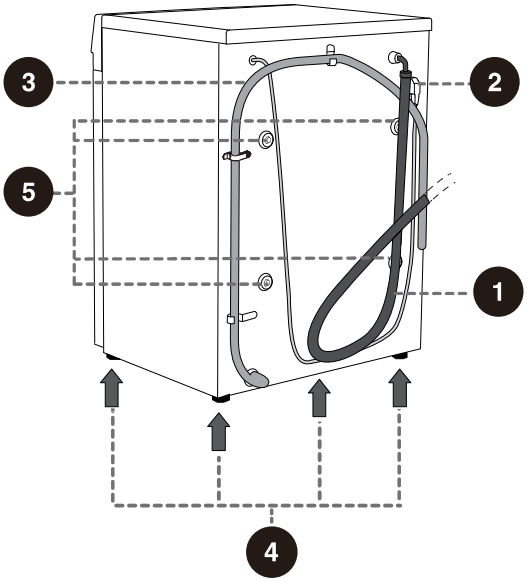
SPREDAJ

1 Nadzorna plošča
2 Gumb
3 Predal za pralno sredstvo
4 Vrata
5 Pokrov vrat filtra črpalke za odtok



NAZAJ

1 Cev za dovod vode
2 Napajalni kabel
3 Odtočna cev
4 Nastavljive noge
5 Transportni vijak



Slike v tem priročniku so namenjene izključno za ponazoritev. Zaradi izboljšav izdelka in razširitve serije se lahko videz, barva in funkcionalne komponente izdelka, ki ga prejmete, razlikujejo od tistih, prikazanih v tem priročniku. Glejte dejanski izdelek.

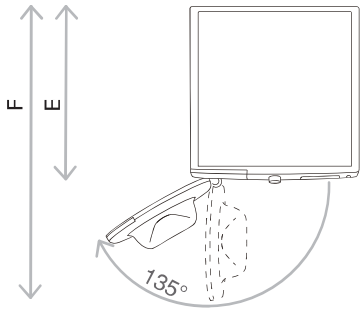
SPECIFIKACIJE

(odvisno od modela)

Največja kapaciteta pranja/sušenja	11 kg/7kg
Neto teža	67 kg
Nazivna napetost	220–240 V~
Frekvenca	50 Hz
Nazivna moč/moč sušenja	1600 W/1150 W

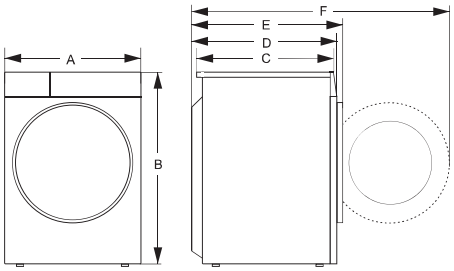
DIMENZIJE (MM)

Kazalo	Dimenzije (mm)
A	595
B	845
C	540
D	590
E	610
F	1080



E = Globina aparata

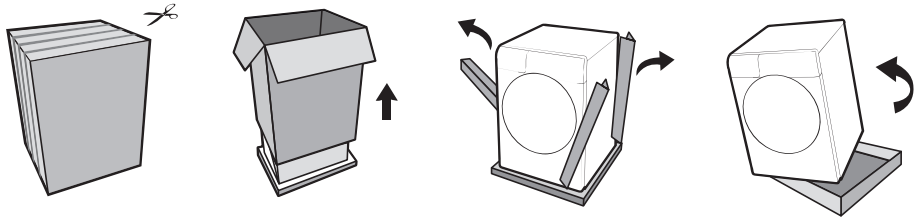
F = globina z odprtimi vrati



NAMESTITEV IN PRIKLOP

PAKIRANJE/EMBALAŽA

Najprej odstranite vso embalažo in peno, predvsem peno iz podnožja. Pri razpakiranju aparata ne uporabljajte ostrih predmetov, da ga ne poškodujete. Embalažne materiale (plastične vrečke, druge plastične dele itd.) hranite izven dosega otrok.



Postopek pakiranja stroja je ravno nasproten razpakiranju.

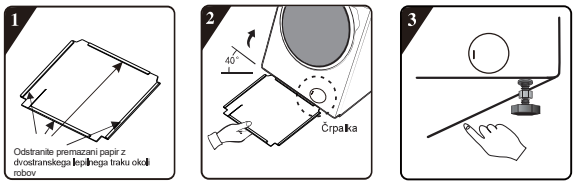
Preverite, ali je aparat poškodovan. Če je poškodovan, ga ne uporabljajte in se nemudoma obrnite na poprodajno službo.

Pripomočki, priloženi temu aparatu, vključujejo enega ali več od naslednjih:

- Navodila za uporabo;
- 4 pokrovi transportnih vijakov;
- Cev za dovod vode;
- Wosilec cevi za odtok vode;
- Ključ;
- Plošča za zmanjšanje hrupa/trak z mehko gobo/brez (odvisno od dejanskega modela).

Različni modeli imajo različne konfiguracije, pripomočki, priloženi tej napravi, pa se razlikujejo glede na dejansko konfiguracijo modela.

NAČIN NAMESTITVE PLOŠČE ZA ZMANJŠANJE HRUPA:

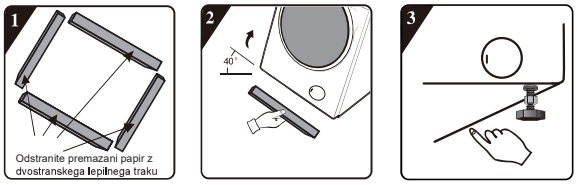


1 Odlepite odstranitveni papir z obojestranskega lepilnega traku okoli spodnjega pokrova.

2 Nagnite napravo pod kotom 40°, pri čemer je pravokotni zarez obrnjen proti sprednjemu delu naprave, kot je prikazano na ilustraciji. Vstavite poševno zarezo med oba vijaka za noge na zadnji strani naprave, dokler ni popolnoma vstavljena. Zaprite spodnjo ploščo tako, da tesno pritisne ob dno naprave.

3 Uporabite roko, da trdno pritisnete obojestranski lepilni trak okoli robov, s čimer zagotovite, da je zvočno izolacijska plošča varno pritrjena na ohišje naprave.

NAČIN NAMESTITVE TRAKOV Z MEHKO GOBO:



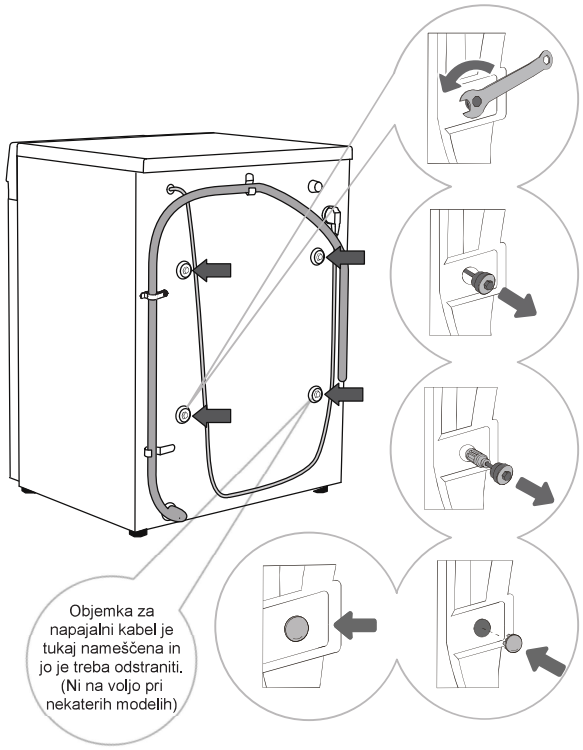
1 Odstranite zaščitni papir z obojestranskega lepilnega traku na trakih z mehko gobo.

2 Napravo nagnite pod kotom 40°, pritrdite 2 dolga trakova z mehko gobo na sprednji in zadnji podporni položaj na dnu škatle ter pritrdite 2 kratka trakova z mehko gobo na levi in desni podporni položaj.

3 Uporabite roko, da pritisnete in trdno pritrdite trake z mehko gobo.

ODSTRANITEV TRANSPORTNIH VIJAKOV

⚠ Po odstranitvi vse embalaže odstranite transportne vijake. V nasprotnem primeru se lahko ta oprema med uporabo poškoduje. Takšna škoda ni zajeta v garanciji.



1 Postavite odtočno cev na stran. Uporabite primeren ključ za rahljanje štirih vijakov na zadnji strani tako, da jih obračate v nasprotni smeri urinega kazalca, v smeri, ki jo označujejo puščice. Odvijte vijake za približno 30 mm.

2 Izvlecite 4 transportne vijake vodoravno.

3 Vijake za transport izvlecite vodoravno skupaj z gumijastimi in plastičnimi deli.

4 Uporabite pokrove transportnih vijakov, da zamašite luknje za vijake. (Pokrovi transportnih vijakov in priročnik za uporabo so vključeni v priloženi opremi.)

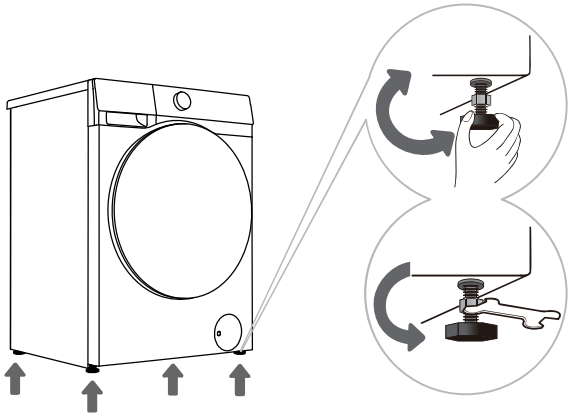
Prosimo, shranite transportne vijake za prihodnjo transportacijo. Če je potrebno ponovno namestiti transportne vijake, sledite zgornjim korakom v obratnem vrstnem redu.

MESTO NAMESTITVE

Aparat postavite na trdno površino in zagotovite stabilno lego. Ravna površina mora biti čista in suha; v nasprotnem primeru lahko aparat zdrsne. Prav tako očistite dno nastavljivih nog.

NASTAVLJIVE NOGE

Uporabite vodno tehtnico in priloženi ključ.



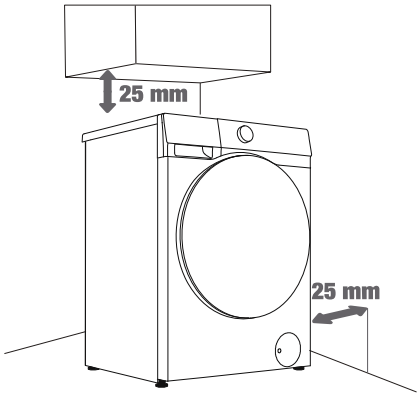
1 Nastavite nivo tako, da zavrtite nastavljive noge. Nastavljive noge omogočajo 2 cm prilagoditve nivoja.

2 Po nastavitvi višine zategnite zaklepno matico v nasprotni smeri urinega kazalca z ustreznim ključem (glejte sliko).

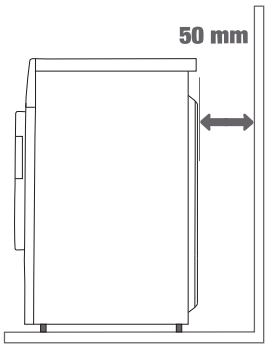
Če oprema ni postavljena stabilno, lahko povzroči vibracije, drsenje in hrup. Poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne nastavitve nivoja, niso krite z garancijo.

Med delovanjem aparata se lahko pojavijo nenavadni ali hrupni zvoki, ki so večinoma posledica nepravilne namestitve.

ODMIK PRI NAMESTITVI



1

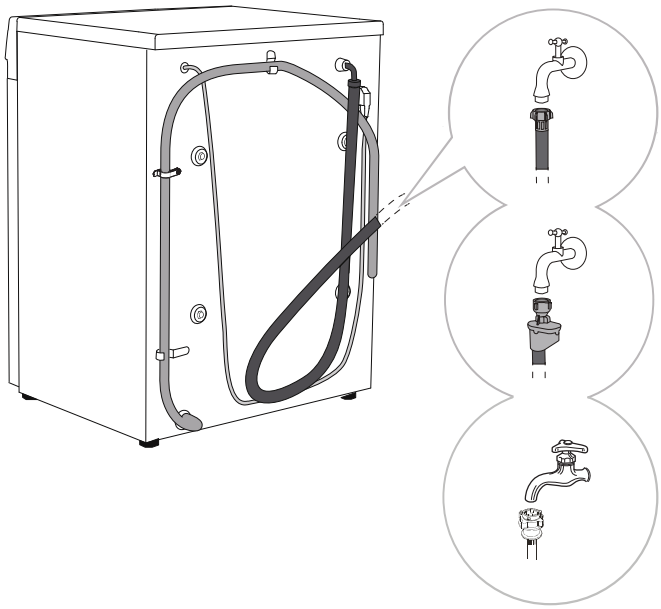


2

Med napravo in stenami ali pohištvom naj bo prostor. Za zagotovitev optimalnega delovanja naprave pustite nekaj prostora na vseh straneh, kot je prikazano na sliki.
Neupoštevanje minimalno zahtevanega odmika lahko povzroči varnostna tveganja in nenormalno delovanje. Poleg tega lahko pride tudi do pregrevanja (sliki 1 in 2).

PRIKLOP NA VODOVODNO OSKRBO

Različni modeli imajo različne dovodne cevi za vodo. Pravilno priključite dovodno cev na pipo glede na dejansko cev.



A Evropski priključek dovodne cevi

B Priključek AquaStop

C Kitajski priključek dovodne cevi za vodo

Za normalno delovanje aparata mora biti tlak v vodovodnem omrežju med 0,1–1 MPa (1–10 barov, 1–10 kp/cm^2; 10–100 N/cm^2). Minimalni dinamični tlak vode lahko določimo z merjenjem pretoka vode. Odprite pipo popolnoma in v 15 sekundah bi morali priteči ven 3 litri vode.

Uporabite novo cev za vodo, ki je priložena napravi. Ne uporabljajte starih ali drugih cevi za vodo.

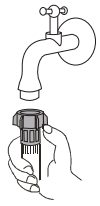
Preverite, da cevi za vodo niso poškodovane. Če je cev za vodo stara, krhka ali počena, jo je treba zamenjati.

Napravo je mogoče priključiti samo na dovod hladne vode in ne na dovod tople vode.

EVROPSKI PRIKLJUČEK ZA DOVODNO CEV ZA VODO

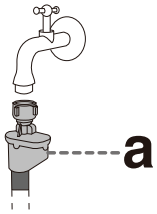
Nežno privijte vodno cev z roko, da zagotovite dobro tesnjenje (največji navor: 2 Nm). Preverite, ali pri tesnilu prihaja do puščanja vode.

Ne uporabljajte klešč ali podobnih orodij, da ne poškodujete navojev matice.



PRIKLJUČEK AQUASTOP

Če so notranje cevi ali vodne cevi poškodovane, se bo samodejno aktiviral sistem za zaustavitev, ki bo prekinil dovod vode v napravo. V takem primeru se kontrolno steklo (a) obarva rdeče. Prosimo, zamenjajte cevi za vodo.



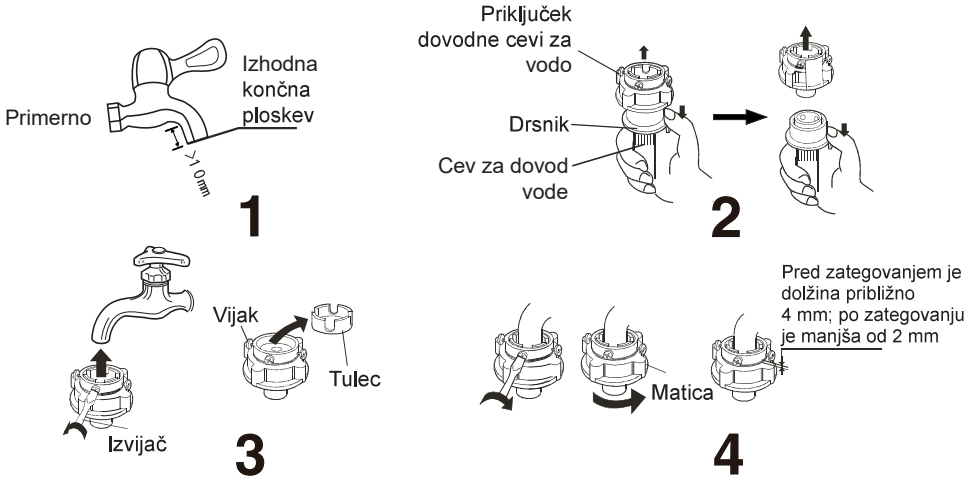
Sistem AquaStop vsebuje električni ventil; zato ne potapljajte vodne cevi, opremljene s sistemom AquaStop, v vodo.

Vodna cev se lahko priključi tudi brez uporabe povratnega ventila.

KITAJSKI PRIKLJUČEK ZA DOVODNO CEV ZA VODO

1. Izberite primerno vodovodno pipo; dolžina sprednjega konca pipe mora biti večja od 10 mm. Izhodna končna ploskev mora biti ravna. Če je neravna, poravnajte površino s pilo, da preprečite puščanje vode po namestitvi, kot je prikazano na sliki 1.
2. Pritisnite drsnik navzdol, da odklopite priključek dovodne cevi od sklopa za dovod vode, kot je prikazano na sliki 2.
3. Odvijte 4 vijake na priključku dovodne cevi za vodo, nato pa priključite priključek dovodne cevi za vodo na pipo (če je premer pipe prevelik in je ni mogoče priključiti na priključek dovodne cevi za vodo, odvijte 4 vijake in odstranite pušo), kot je prikazano na sliki 3.
4. Enakomerno privijte 4 vijake na priključku dovodne cevi za vodo, nato privijte matice, kot je prikazano na sliki 4.
5. Če bo aparat uporabljen enkrat ali večkrat v tednu, potisnite drsnik navzdol in ne razstavljajte priključka dovodne cevi, da preprečite poškodbo pritrdilnih vijakov.

Opomba: Dolžina izpostavljenega navoja pred zategovanjem matice je približno 4 mm; po privitju pa je izpostavljena dolžina navoja manjša od 2 mm, kot je prikazano na sliki 4.



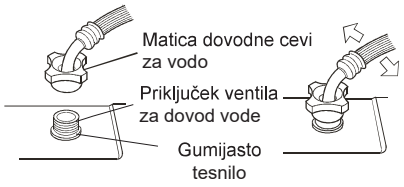
PREVERJANJE POVEZAVE MED DOVODNO CEVJO ZA VODO IN PIPO

1. Nežno povlecite dovodno cev za vodo, da preverite, ali je povezava varna.
2. Odprite pipo, da preverite glede puščanja.
3. Cev za dovod vode mora biti brez zvitkov in upogibov.
4. Pred vsako uporabo preverite priključek dovodnega voda, da preprečite nepravilno povezavo.



POVEZAVA MED VODOVODNO CEVIJO IN NAPRAVO

Povežite matico priključka dovodne cevi za vodo na priključek ventila za dovod vode na napravi, matico zategnite in jo nežno stresite, da preverite, ali je zategnjena, kot je prikazano na desni sliki.

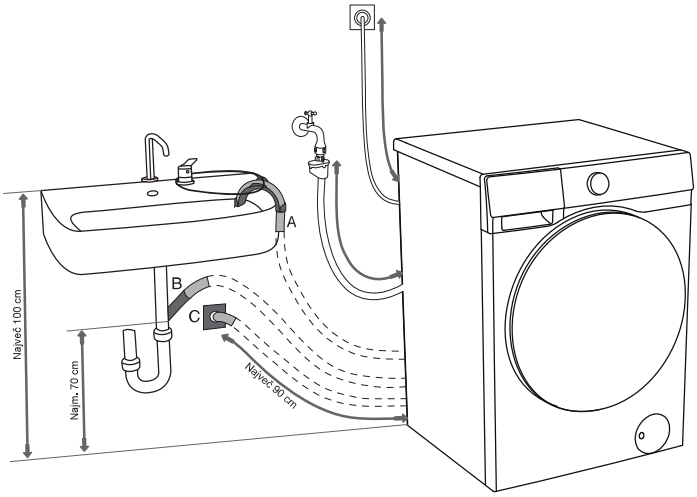


Opomba:

1. Zategnite enakomerno in ne privijajte v cev za dovod vode, sicer bo poškodovana spojka cevi za dovod vode.
2. Ne odstranjujte gumijastega tesnila. Vsakič pred uporabo aparata preverite, ali je gumijasti tesnilni obroč odmaknjen ali poškodovan. Če pride do kakršnekoli poškodbe, takoj kontaktirajte službo za podporo po prodaji.

PRIKLJUČITEV IN PRITRDITEV ODTOČNE CEVI

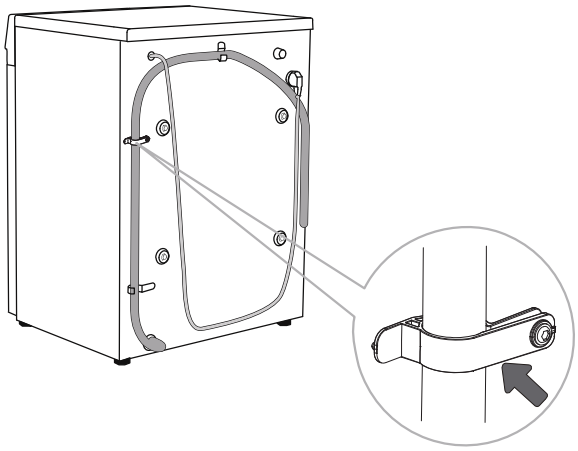
Postavite odtočno cev v umivalnik ali kad ali jo neposredno priključite na odtočni izhod (minimalni premer odtočne cevi je 4 cm). Vertikalna razdalja odtočne cevi od tal je 70–100 cm. Obstajajo trije načini za priključitev odtočne cevi (A, B, C).



A Postavite konec odtočne cevi v lijak ali kad. Uporabite kabelske vezice za pritrditev odtočne cevi skozi kotni nosilec, da preprečite njeno drsenje.

B Postavite odtočno cev neposredno v odtočni izhod lijaka. Ne uporabljajte majhnega lijaka. Bodite previdni, saj je iztekajoča voda lahko vroča.

C Povežite odtočno cev z odtočnim izhodom na steni, ki ima koleno za zbiranje vode, in jo pravilno namestite za čiščenje.



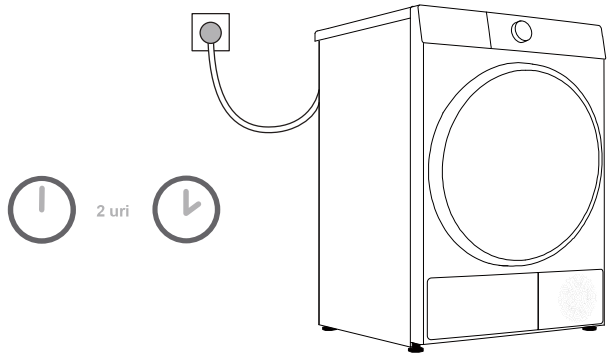
D Odtočno cev je treba pritrditi na objemko cevi na zadnji strani naprave, kot je prikazano.

⚠ Odstranitev objemke cevi ni dovoljena, sicer bo pranje nepravilno.

Prepričajte se, da odtočna cev ni poškodovana.

Nepravilna namestitev odtočne cevi lahko povzroči varnostna tveganja ali nenormalno delovanje.

PRIKLOP NA ELEKTRIČNO OMREŽJE



Preden aparat priključite na električno omrežje, počakajte vsaj 2 uri, da doseže sobno temperaturo.

Ta aparat je priključen na ozemljeno električno vtičnico, in med aparatom in vtičnico ne sme biti nobenih ovir. Električna vtičnica mora imeti skladno ozemljitveno zaščito. Za osnovne informacije o aparatu glejte tipsko ploščico.

Priporočljiva je uporaba prenapetostnih zaščitnih naprav za zaščito aparata pred udari strele.

Za priključitev aparata na električno omrežje ne uporabljajte podaljška.

Aparata ne priključujte v električno vtičnico, namenjeno majhnim obremenitvam.

Aparata ne priklapljate ali izklapljate z mokrimi rokami.

Popravilo in vzdrževanje tega aparata morajo opraviti strokovno usposobljeni serviserji.

Samo osebje, ki ga je pooblastil proizvajalec, lahko zamenja poškodovan napajalni kabel.

TRANSPORT PO NAMESTITVI

Če morate prevažati nameščeno napravo, najprej izključite vtič iz električne vtičnice, zaprite pipo, odstranite dovodno in odtočno cev za vodo ter se prepričajte, da sta predal za detergent in vrata pravilno zaprta.

Ponovno namestite transportne vijake, da preprečite, da bi tresljaji med prevozom poškodovale napravo (glejte poglavje »NAMESTITEV IN PRIKLOP/ODSTRANITEV TRANSPORTNIH VIJAKOV«). Če slučajno izgubite transportne vijake, jih lahko naročite pri proizvajalcu.

Zapakirajte vse embalažne materiale (plastične vrečke, druge plastične dele itd.).

⚠ Aparat je težek. Za premikanje sta potrebni vsaj dve osebi. Pri transportu ne držite štrlečih delov, kot so vrata, zgornji pokrov itd., da preprečite, da bi odpadli ali se poškodovali.

⚠ Po transportu pustite aparat stati vsaj 2 ure, preden ga priključite na električno omrežje. Aparat morajo namestiti in priključiti usposobljeni tehniki.

⚠ Pred ponovnim priklopom aparata natančno preberite navodila. Poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilnega priklopa ali uporabe, niso krite z garancijo.

Način transporta in upravljanja



PRED PRVO UPORABO

PRVA UPORABA

Aparat je bil pred odpremo iz tovarne preizkušen, zato lahko vsebuje majhno količino ostankov vode. Priporočljivo je, da pred uporabo zaženete program »Čiščenja bobna« (ali drug visokotemperaturni program), da očistite ostanke vode v bobnu.

- Priključite napajanje in odprite pipo. Ne dajajte oblačil v boben. Izberite in zaženite program.

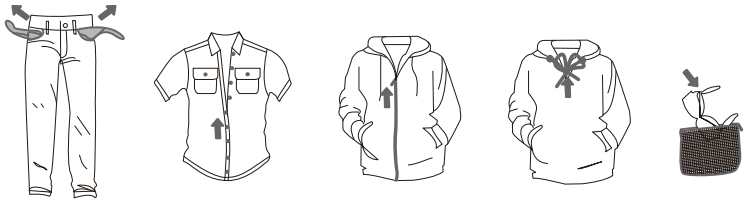
⚠ Ne uporabljajte topil ali čistilnih sredstev, ki bi lahko poškodovala aparat (upoštevajte priporočila in opozorila proizvajalca čistilnega sredstva).

UPOŠTEVAJTE NAVODILA NA ETIKETAH OBLAČIL

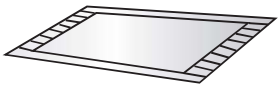
Pranje	Najvišja temperatura vode 95 °C	Najvišja temperatura vode 60 °C	Najvišja temperatura vode 40 °C	Najvišja temperatura vode 30 °C	Samo ročno pranje	Brez pranja
Izplakovanje	Izpiranje s hladno vodo			Brez izpiranja		
Kemično čiščenje	Lahko se suho čisti. Brez omejitev glede detergenta (A)	Kemično čiščenje s petrolejskimi topili R11 in R113 (P)		Kemično čiščenje s kerozinom, čistim alkoholom in R113 (F)		Brez kemičnega čiščenja
Likanje	Najvišja temperatura likanja 200 °C	Najvišja temperatura likanja 150 °C		Najvišja temperatura likanja 110 °C		Brez likanja
Sušenje	Sušenje na ravni površini (položeno na ravno površino)	Sušenje s kapljanjem Sušenje na zraku		Visoka vročina Nizka temperatura		Brez sušenja

PRIPRAVA NA PRANJE

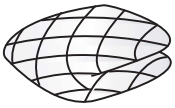
1. Razvrstite oblačila glede na vrsto (bombaž, mešana vlakna, svila, volna itd.), zahteve na etiketi, barvo (belo, barvno itd.), stopnjo umazanosti itd.
2. Izpraznite vse žepe. Odstranite kovinske predmete, ki bi lahko poškodovali oblačila ali aparat. Pripnite gumbe in obrnite oblačila z gumbi ali vezenjem navznoter. Zaprte in zavežite vse vrvice.
3. Postavite občutljivo perilo in majhna, lahka oblačila v mrežasto pralno vrečko ter jih operite skupaj z drugimi oblačili.
4. Za oblačila s površinami, ki se muckajo, ali tkanine z dolgimi vlakni jih pred pranjem obrnite na notranjo stran.
5. Madeže bo po daljšem času težko očistiti. Pred pranjem predobdelajte umazane predele, kot so manšete in ovratniki vaših oblačil (glejte »PRIPOROČILA ZA ODSTRANJEVANJE MADEŽEV«).
6. Ne perite težkih odej, plišastih igrač ali oblačil posebej v pralnih vrečkah, da se izognete napaki neuravnoteženosti.



OBLAČILA, KI NISO PRIMERNA ZA PRANJE IN SUŠENJE

 Usnjeni ali krzneni izdelki (lahko povzroči deformacijo)	 Rayon in njegova mešana tkanina (lahko povzroči razbarvanje ali deformacijo)	 Gumijaste ali velike debele preproge (lahko povzroči poškodbe ali okvaro)
 Klobuki, ki vsebujejo trde materiale (lahko poškodujejo pralni stroj in povzročijo okvare)	 Sedežne blazine, vzglavniki, predmeti, ki vsebujejo bombaž, volno, peno in druge gobaste materiale, ter preproge (lahko povzroči poškodbe ali okvaro)	Drugo: Namečkano ali reliefno obdelano perilo; puhasta oblačila s premazom; krepaste tkanine; Oblačila, nagnjena k deformacijam (kostimi, jakne, kravate, obleke itd.); Oblačila, nagnjena k tvorbi kepic (svileni žamet ali bombažni žamet).

OBLAČILA, KI NISO PRIMERNA ZA SUŠENJE (VELJA ZA MODELE S FUNKCIJO SUŠENJA)

 Vsako oblačilo, označeno z enim od zgornjih simbolov (lahko poškoduje oblačila)	 Volnena oblačila (lahko povzroči krčenje in tvorbo žuljev)	 Hlačne nogavice (nevarnost poškodb ali deformacij)	 Poškrobljena oblačila
 Preproge in oblačila iz krzna (lahko povzročijo poškodbe ali okvaro)	 Prešita odeja (lahko povzroči poškodbe ali okvaro)	 Oblačila z čipko in vezenjem ter novimi sintetičnimi vlakni (ultrajedrnimi vlakni) (lahko povzroči deformacijo)	 Svila

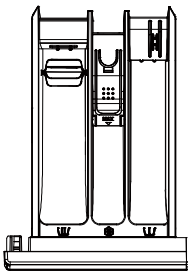
Ni pralno. Oblačila, primerna za sušenje ali neprimerna za sušenje, vključujejo, vendar niso omejena na zgoraj omenjena oblačila.

Preverite etiketo oblačila, da potrdite, ali ima simbol za pranje/sušenje v pralnem stroju.

Mokra oblačila, iz katerih še kaplja, niso primerna za sušilne stroje in lahko sprožijo opozorilo.

DODAJANJE DETERGENTA/MEHČALCA

PREDAL ZA PRALNO SREDSTVO



PREDAL ZA PRALNO SREDSTVO	
	Predal za predpranje
	Predal za glavno pranje
	Predal za mehčalec

PREVIDNOSTNI UKREPI PRI UPORABI

1. Vedno uporabljajte visoko učinkovito, nevtralno pralno sredstvo z nizkim penjenjem, primerno za to napravo. Količina pralnega sredstva, ki jo je treba uporabiti, je odvisna od vrste oblačil, stopnje umazanosti, barve oblačil in temperature pranja. Dodajte ustrezno količino v skladu z navodili proizvajalca pralnega sredstva.

2. Prekomerna uporaba pralnega sredstva lahko povzroči penjenje, kar bo vplivalo na učinek pranja. Če naprava zazna preveč pene, lahko začasno ustavi program za odstranjevanje pene.

3. Če uporabljate premalo pralnega sredstva, lahko to povzroči slabo oprano perilo in tudi nastanek vodnega kamna v bobnu ter ceveh za vodo.

4. Pri dodajanju pralnega sredstva v prahu priporočamo, da ga dodate tik pred začetkom programa pranja. Če detergent dodate vnaprej, poskrbite, da je predal za detergent popolnoma suh; sicer se lahko detergent v prahu strdi in sprime, preden se začne pralni program.

5. Če uporabljate funkcijo »Rezervacija« (če je na voljo) ali ste izbrali funkcijo »Predpranje« (če je na voljo), ne uporabljajte tekočega detergenta, saj se bo tekoči detergent takoj doziral in se lahko zlepi v predalu za detergent ali bobnu.

6. Ne dovolite, da se pralno sredstvo strdi, saj lahko pride do zamašitve, slabega izpiranja ali neprijetnega vonja.

7. Mehčalec nalijte v predel, označen s simbolom »❀« v predalu s pralnim sredstvom in sledite navodilom na embalaži mehčalca. Ne dodajajte več mehčalca, kot je oznaka MAX na predalu za mehčalec, sicer se bo mehčalec prehitro dodal oblačilom, kar bo povzročilo slabe rezultate pranja.

8. Detergent in mehčalec hranite izven dosega otrok.

9. Korozivna sredstva za odstranjevanje vodnega kamna lahko poškodujejo aparat. Ne uporabljajte topil. Ne perite oblačil, ki so bila očiščena s topili ali vnetljivimi snovmi.

10. Če uporabljate sodoben detergent brez fosfatov, se lahko na črnih oblačilih pojavijo beli ostanki (črte itd.). V takšnem primeru lahko odstranite bele črte z drgnjenjem in nato uporabite tekoči detergent.

11. Pred zagonom programa nežno zaprite predal za pralno sredstvo. Če močno zaprete predal za pralno sredstvo, se lahko pralno sredstvo razlije v druge predelke ali pa se v boben namesti prej, kot je nastavljeno v programu. Pri zapiranju predala za detergent pazite, da si ne priščipnete rok.

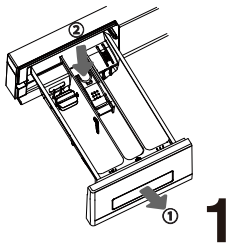
12. Ob koncu programa lahko v predalu za doziranje ostane majhna količina vode.

13. Predal za pralno sredstvo ni namenjen dodajanju razkužil. Ne priporoča se uporaba razkužil. Če so potrebna razkužila, poskrbite, da izberete izdelke, namenjene tkaninam. Ne uporabljajte razkužil, ki vsebujejo močna korozivna ali belilna sredstva. Uporabljajte samo po ustreznem razredčenju in strogo nadzorujte koncentracijo ter pogostost uporabe (priporočljivo je, da ga uporabljate največ enkrat na mesec), da preprečite poškodbe opreme ali tkanin.

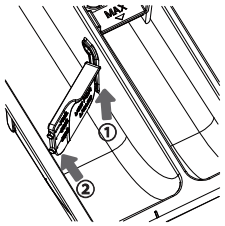
NAMESTITEV/UPORABA LOPUTE

Če je vaša dodatna oprema opremljena z loputami, sledite spodnjim korakom, da namestite lopute na svoje mesto za boljši učinek raztapljanja detergenta.

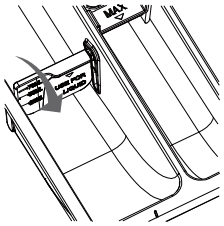
1. Izvlecite predal za detergent. Pritisnite majhen jeziček v predalu za detergent, da izvlečete predal za detergent.
2. Z lestvico na loputi, obrnjeno proti strani upravljanja, najprej vstavite dva vodilna zatiča na eni strani lopute v utore, nato nežno potegnite predal za detergent in na koncu vstavite še dva vodilna zatiča na drugi strani v utore na tej strani.
3. Potisnite loputo naprej in navzdol, da spustite loputo.
4. Vstavite predal za detergent nazaj na mesto.

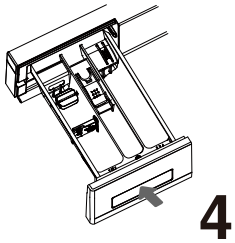


1



2


3


4

Pri uporabi detergenta v prahu ali gela za pranje vedno odstranite pregrado, da preprečite ostanke detergenta.

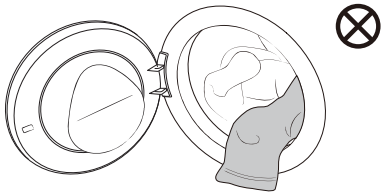
VSTAVLJANJE PERILA

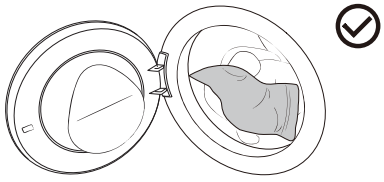
Odprite vrata pralnega stroja in preverite, da v bobnu ni tujkov. Oblačila vstavite ohlapna v boben, da omogočite učinkovito pranje.

Zaprite vrata, dokler ne zaslišite »klika«, ki označuje, da so varno zaprta.

Bobna ne napolnite preveč! Za največjo obremenitev glejte »TABELA PROGRAMOV«. Če je boben preveč poln, oblačila morda ne bodo učinkovito očiščena.

Prosimo, da perilo v celoti položite v boben, da preprečite, da bi se oblačila ujela v vrata.

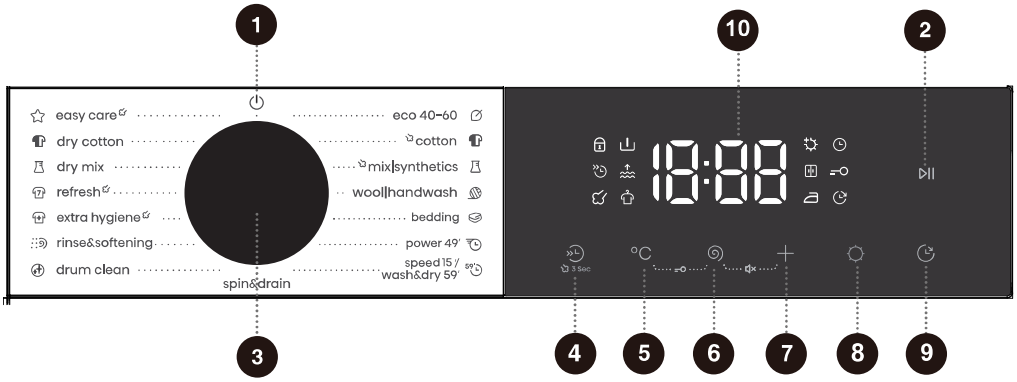




PROGRAMI IN FUNKCIJE

NADZORNA PLOŠČA

Upoštevajte dejansko stanje za končni tisk



1 Vklop/Izklop

Uporablja se za izklop napajanja naprave.

2 Zaženi/Premor

Uporablja se za zagon/ začasno prekinitev programa.

3 Izbirnik programa

Zavrtite glavni gumb, da vklopite napravo in izberete program.

4 Hitreje

Kratek pritisk na gumb zmanjša čas pranja programa.

*** Para**

Pritisnite in držite, da vklopite/ izklopite funkcijo pare.

5 Temperatura °C

Nastavite temperaturo pranja.

6 Centrifuga

Nastavite hitrost ožemanja za dehidracijo.

7 Možnosti

Pritisnite ta gumb, da izberete dodatne funkcije.

8 Raven sušenja

Pritisnite ta gumb za izbiro načina sušenja in dodajanje funkcije sušenja.

9 Zakasnitev konca

Ta funkcija vam omogoča, da pranje načrtujete po svoji želji.

5+6 Otroška zaščita

Pritisnite in pridržite ta dva gumba hkrati, da vklopite/ izklopite funkcijo otroške zaščite.

6+7 Izklop zvoka

Pritisnite in držite ta dva gumba hkrati, da omogočite/ onemogočite funkcijo izklopa zvoka.

10 Zaslon

Uporablja se za prikaz preostalega časa programa, časa rezervacije, kode napake in drugih sorodnih informacij.

***Dodatna funkcija: Počakajte 3 sekunde**

Za dodatno funkcijo:
Pritisnite in držite 3 sekunde.

TABELA PROGRAMOV

Vrnite glavni gumb, da izberete ustrezen program (odvisno od vrste oblačil in stopnje umazanosti). Med delovanjem se glavni gumb ne bo samodejno vrtel.

Program	Funkcija	Največja količina (kg)	Največja hitrost (vrt/min)	Opis programa
eco 40-60 (eko 40-60) –	W	11	1400	Ta program je primeren za pranje bombažnih oblačil z običajno stopnjo umazanosti.
	WD	7		
cotton (bombaž) (--, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)	W	11	1400	Ta program je primeren za bombažne ali lanene tkanine z zmerno do močno stopnjo umazanosti.
	WD	7		
mix|synthetics (mešano|sintetično) (--, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C)	W	5.5	1400	Ta program je primeren za umazana sintetična oblačila z zmerno stopnjo umazanosti.
	WD	5.5		
wool|handwash (volna|ročno pranje) (--, 20 °C, 30 °C, 40 °C)	W	2	600	Ta program je primeren za pralno perilo, pralno volneno perilo (glejte zahteve za etiketo perila).
bedding (posteljnina) (--, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C)	W	3	1400	Ta program je primeren za velike predmete, kot so zavese, posteljnina in prevleke za odeje.
	WD	3		
power 49' (moč 49') (--, 20 °C, 30 °C, 40 °C)	W	5.5	1400	Ta program je primeren za majhno količino močno umazanega perila in zagotavlja intenziven cikel pranja v kratkem času.
	WD	5.5		
speed 15' (hitrost 15') (--, 20 °C, 30 °C, 40 °C)	W	2	800	Ta program je primeren za pranje manjše količine perila ali rahlo umazanega perila. Če spremenite privzeto nastavitev, bo čas pranja daljši.
wash & dry 59' (pranje in sušenje 59') –	WD	1	1400	Ta 59-minutni program pranja in sušenja je primeren za rahlo umazana oblačila, kot so majice, srajce, krila itd., ki jih menjate vsak dan. Priporočljivo je, da ne operete več kot 3 kosov oblačil hkrati.
spin & drain (centrifuga in odtekanje) –	S	11	1400	Ta program se uporablja za ločeno centrifugiranje perila. Za ta program ne dodajajte detergenta/mehčalca.
	SD	7		
drum clean (čiščenje bobna) (90 °C)	WD	/	800	Ta program se uporablja za čiščenje bobna in odstranjevanje ostankov detergenta ter bakterij, ki se kopičijo in rastejo pri pranju pri nizkih temperaturah. Za ta program ne dodajajte detergenta/mehčalca.
rinse & softening (izpiranje in mehčanje) –	W	11	1400	Ta program je namenjen ločenemu izpiranju in ožemanju perila. Temu programu ne dodajajte pralnega sredstva.
	WD	7		
extra hygiene (dodatna higiena) (60 °C)	W	2	1400	Ta program je primeren za oblačila, odporna na visoke temperature, in barvno obstojna oblačila, saj z visokimi temperaturami odstranjuje alergene, kot so cvetni prah, pršice in paraziti.
	WD	2		

Program	Funkcija	Največja količina (kg)	Največja hitrost (vrt/min)	Opis programa
refresh (osveži) **–**	N	2	/	Ta program se uporablja za razkuževanje, odstranjevanje gub in dezodoriranje majhne količine suhih oblačil. Pipa mora biti vklopljena in ne sme se dodajati niti detergenta niti mehčalca.
dry mix (mešano sušenje) **–**	D	5.5	/	Ta program je primeren za sušenje umazanih sintetičnih tkanin po centrifugiranju. Za ta program ne dodajajte detergenta/mehčalca.
dry cotton (sušenje bombaža) **–**	D	7	/	Ta program je primeren za sušenje mokrih bombažnih tkanin po centrifugiranju. Za ta program ne dodajajte detergenta/mehčalca.
easy care (dnevno pranje) **(--, 20 °C, 30 °C, 40 °C)**	W	6.5	1400	Ta program je primeren za rahlo umazano perilo.
	WD	6.5		

W → Samo pranje D → Samo sušenje WD → Pranje in sušenje
N→ Nevtralno S → Samo ožemanje SD → Ožemanje in sušenje

Nasveti:

- Po izbiri programa hitrost 15'/programa Pranje in sušenje 59' pritisnite gumb Raven sušenja, da dokončate preklop med programom Hitri 15' in programom Pranje in sušenje 59'.
- Program Osveži je program za nego suhega perila, ki omogoča nastavitev časa nege s funkcijo Raven sušenja, ki je na voljo v razponu 30/40/50 minut.

Opomba

(1) Temperatura vode: Izberite ustrezno temperaturo vode glede na izbrani program pranja. Pri pranju upoštevajte nalepko proizvajalca oblačil ali navodila, da ne poškodujete oblačil.

(2) Dejanska temperatura vode se lahko razlikuje od navedene temperature programa.

(3) Rezultati preskusa so odvisni od tlaka vode, trdote vode, temperature vstopne vode, sobne temperature, vrste in količine perila, stopnje umazanosti, uporabljenega detergenta, nihanj napajanja in drugih izbranih možnosti.

(4) Če med ciklom pranja dodate preveč perila, se lahko perilo opere manj učinkovito, ker stroj na začetku zazna manjšo težo in doda manj vode. Pomanjkanje vode lahko poškoduje tudi perilo, čas pranja pa bo daljši.

(5) Drum Clean (Čiščenje bobna) (če je na voljo): Boben je treba pred uporabo programa za Čiščenje Bobna izprazniti. Priporočljivo ga je zagnati vsaj enkrat mesečno.

(6) Za odstranjevanje vodnega kamna uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna z zaščito pred korozijo (uporabljajte samo nekorozivna sredstva za odstranjevanje vodnega kamna in upoštevajte navodila za uporabo sredstva za odstranjevanje vodnega kamna). Večkrat zaženite program »Čiščenje bobna« (ali drugo visoko temperaturo), da odstranite ostanke sredstva za odstranjevanje vodnega kamna in dokončate odstranjevanje vodnega kamna. Priporočljivo je odstranjevanje vodnega kamna vsaj enkrat na šest mesecev.

Največja ali nazivna obremenitev velja za perilo, pripravljeno v skladu z ustreznimi določbami standarda IEC60456.

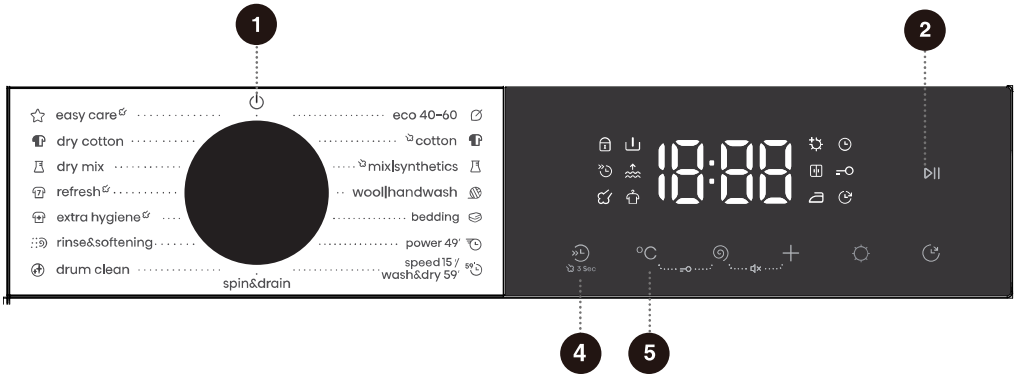
Za boljše pranje priporočamo, da pri uporabi programa Bombaž ne napolnite več kot 2/3 prostornine bobna.

DODATNE NASTAVITVE IN FUNKCIJE

Program je opremljen z privzetimi nastavitvami, nekatere funkcije pa lahko uporabnik spremeni. Nastavitve lahko prilagodite s pritiskom na ustrezni funkcijski gumb (preden pritisnete gumb Zaženi/Premor ustavitev).

Nekaterih nastavitev ni mogoče izbrati ali spremeniti v nekaterih programih. Te nastavitve se ne bodo osvetlile, gumbi pa bodo neaktivni (glej »TABELA ZA IZBIRO FUNKCIJ«).

Večina funkcij je mogoče nastaviti le v stanju pripravljenosti, torej pred začetkom programa. Po zagonu programa več funkcij ni več mogoče nastavljati.



1 Vklop/Izklop ⏻

Uporablja se za izklop napajanja naprave.
Če želite izklopiti aparat med programom, zasukajte glavni gumb na položaj »⏻«, da izklopite aparat.
Če v stanju pripravljenosti, ko se program konča, nekaj časa ne izvedete nobenega opravila, se bo aparat samodejno izklopil. Glavni gumb morate nato zasukati na položaj »⏻«, da se vrnete na izhodiščni položaj.

2 Zaženi/Premor ▷||

Uporablja se za zagon/začasno prekinitev programa.
Aparata ni mogoče zagnati, če vrata niso zaprta ali ključavnica vrat ni zaklenjena.

4 Hitreje »

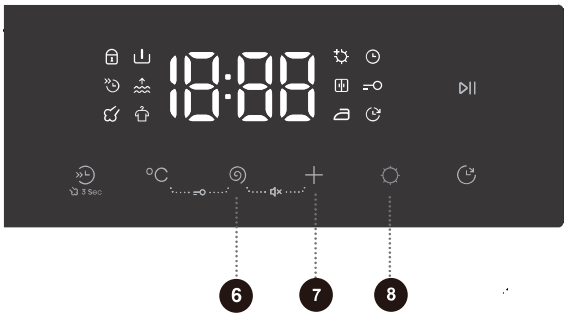
Ta funkcija lahko skrajša čas pranja in pospeši postopek pranja.
Kratko pritisnite to tipko. Ko se ikona prižge, je aktiviran način hitrega pranja. Za vsak znižani prestavni položaj časovnika se največja nosilnost perila zmanjša na polovico nosilnosti prejšnjega prestavnega položaja. Kratko pritisnite ta gumb večkrat zaporedoma, dokler se ikona ne izklopi, da onemogočite to funkcijo. Čas pranja in največja nosilnost se bosta nato vrnila na začetne nastavitve. Izbirna prestavna razmerja pospeševanja se lahko razlikujejo glede na model in program.
Za programe s samodejnim tehtanjem bo omogočitev te funkcije začasno ustavila samodejno tehtanje; ko bo onemogočena, se bo samodejno tehtanje ponovno nadaljevalo.

Para

S to funkcijo lahko dodate program pranja s paro v postopek pranja.
Pritisnite in držite ta gumb, da prižgete ikono »« in aktivirate funkcijo »Para«. Enak postopek se lahko uporabi za izklop te funkcije.

5 Temperatura °C

S to funkcijo lahko spremenite temperaturo izbranega programa.
Vsak program ima prednastavljeno temperaturo. Preden zaženete program, pritisnite ta gumb, da prvič prikažete trenutno nastavitev temperature. Ponovno pritisnite, da se pomaknete po nastavitvah temperatur (-- za hladno pranje).
Temperatura ogrevanja, ki jo je mogoče nastaviti za vsak program, je različna.



6 Centrifuga

S to funkcijo lahko nastavite hitrost ožemanja programa pred začetkom. Pritisnite ta gumb za prvi prikaz trenutne hitrosti ožemanja. Nadaljujte s pritiskanjem za izbiro v ciklu nastavljenih načinov.

7 Možnosti +

Ta funkcija izbere dodatne funkcije za trenutni program pred začetkom programa. Z vsakim pritiskom lahko nastavi le eno funkcijo. Po izbiri dodatne funkcije se ustrezna ikona prižge ali utripa.

Predpranje

Ta dodatna funkcija doda fazo predpranja pred glavnim pranjem za izboljšanje učinkovitosti pranja.
Ko izberete funkcijo predpranja, prosimo, dodajte detergent v predel za predpranje v predalu za detergent.

Dodatno izpiranje

Ta dodatna funkcija lahko programu doda dodaten cikel izpiranja.

Proti mečkanju

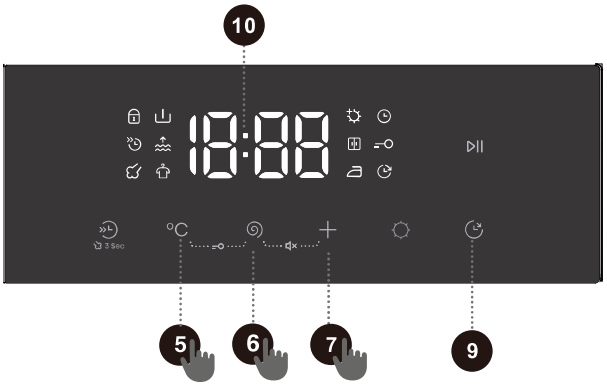
Dodatna funkcija se uporablja za vklop načina proti mečkanju. Po koncu programa se notranji boben občasno vrti, da prepreči mehčanje, če perilo dlje časa ni vzeto iz stroja.
Ko je dodatna funkcija vklopljena, program na koncu samodejno preide v način proti mehčanju. Med delovanjem funkcije proti mehčanju bo pritisk kateregakoli gumba ali obračanje gumba končalo to funkcijo. Če ne izvedete nobenega dejanja, se bo program privzeto samodejno končal po največ 12 urah. Kadar je hitrost sušenja nastavljena na »0«, funkcije proti mehčanju ni mogoče nastaviti.

8 Raven sušenja

Ta funkcija doda možnost sušenja po centrifugiranju.
Pred začetkom programa pritisnite ta gumb, da preklapljate med izbirnimi stopnjami sušenja. Na voljo so stopnje sušenja: , , in . Možnosti stopenj sušenja se razlikujejo glede na izbrani program.
»«: Po sušenju so oblačila pripravljena za shranjevanje.
»«: Po sušenju lahko oblačila takoj oblečete.
»«: Po sušenju oblačila vsebujejo majhno količino vlage in so primerna za likanje.
»«: Timed dry (Časovno sušenje); lahko izberete ustrezen čas sušenja glede na vrsto in količino oblačil. Izbirno območje časovno sušenja je 30/60/90/120/180/240. Prosimo, izberite ustrezen čas sušenja. Če je čas sušenja prekratek, oblačil ni mogoče popolnoma posušiti.

Pred sušenjem preverite material oblačil, da preverite, ali jih je mogoče posušiti. Sušenje oblačil iz različnih materialov skupaj bo vplivalo na učinek sušenja. Priporočljivo jih je sušiti ločeno. Pred sušenjem morate potrditi, da je pipa vklopljena, voda pa mora biti mrzla.
Na začetku sušenja voda samodejno vstopi v boben, da izpere vlakna v zračnem kanalu, kar je običajno.
Ob koncu postopka sušenja bo naprava nekaj časa delovala v določenem ritmu, da razrahlja perilo in zmanjša mehčanje oblačil.

Če je treba ročno oprano perilo posušiti,pred sušenjem uporabite centrifugo. Prosimo, poskusite izbrati primerno hitrost vrtenja glede na vrsto oblačil. Prekomerna bombažna oblačila, ki se po ožemanju prilepijo na steno bobna, lahko vplivajo na učinek sušenja. Priporočljivo je, da jih najprej vzamete iz bobna, jih pretresete in nato vrnete v boben; posušite jih v serijah in ne prekoračite vsakič največje količine takšnih oblačil.
Naprava lahko zazna težo perila, ki se suši, in samodejno prilagodi čas sušenja ter intenzivnost sušenja. Čas sušenja je lahko daljši ali krajši od nastavljenega časa (razen za Rimed Dry (časovno sušenje)).
Nekateri programi imajo vgrajeno funkcijo sušenja, medtem ko nekateri programi funkcije sušenja nimajo.



9 Zakasnitev konca

S to funkcijo lahko načrtujete pranje, ko vam to ustreza.
Po izbiri programa in funkcije opravite rezervacijo. Pritisnite ta gumb, da začnete rezervacijo, in ga ponovno pritisnite, da preklapljate med razpoložljivimi možnostmi. Vsak pritisk prilagodi čas za 1 uro. Najdaljši izbrani čas je 24 ur.
Čas rezervacije je čas konca programa, vključno s celotnim časom izvajanja programa, zato mora biti čas rezervacije daljši od časa izvajanja programa. Po izbiri časa zakasnitve konca pritisnite gumb **Zaženi**/Premor, da začnete postopek zakasnitve konca.
Ko poteka postopek rezervacije, se na zaslonu prikaže in zasveti ikona »«. Ko je postopek rezervacije končan, se ikona ugasne.
Če je bila funkcija zakasnitve konca izbrana pred začetkom programa, jo je mogoče preklicati z izbiro drugega programa ali gumba za funkcijo.
Po zagonu programa, če želite preklicati funkcijo zakasnitve konca, morate izklopiti in znova zagnati.

5 + 6 Otroška zaščita

Da bi preprečili nenamerno upravljanje naprave s strani otrok in zaščitili njihovo varnost, je ta naprava opremljena s funkcijo otroške zaščite.
Pritisnite in pridržite tipki »Temperatura + Ožemanje«. Ikona otroške ključavnice »« zasveti in funkcija otroške zaščite se vklopi. Enak postopek lahko uporabite za onemogočanje otroške zaščite. Po vklopu funkcije Otroška zaščita so vse tipke in gumbi zaklenjeni, razen obračanja gumba za izklop naprave in uporabe kombinacije tipk za izklop otroške ključavnice. Po koncu programa se funkcija otroške zaščite samodejno prekliče.

6 + 7 Izklop zvoka

Ta funkcija lahko izklopi vse zvočne signale razen zvočnega alarma.
Ko je naprava v stanju pripravljenosti, začasno ustavljena ali v teku, hkrati pritisnite in držite gumba »Centrifuga + Možnosti«, da omogočite funkcijo Izklop zvoka. Razen zvoka alarma so vsi ostali zvoki naprave utišani.
Enaka operacija lahko onemogoči funkcijo izklopa zvoka, vsi zvočni pozivi pa bodo ponovno aktivirani.

10 Zaslon

Uporablja se za prikaz preostalega časa programa, časa rezervacije, kode napake in drugih sorodnih informacij.

Opis ikone

	Indikator zaklepanja vrat. Ko zasveti ta ikona, so vrata aparata zaklenjena. V tem trenutku ne odpirajte vrat na silo, da se izognete poškodbam.

TABELA IZBIRE FUNKCIJ

Program	Quicker (Hitreje)	Steam (Para)	Temp. (Temperatura)	Spin (Centrifuga)	Pre-wash (Predpranje)	Extra Rinse (Dodatno izpiranje)	Anti Crease (Proti mečkanju)	Dry Level (Raven sušenja)	Delay End (Zakasnitev konca)	Child Lock (Otroška zaščita)	Mute (Izklop zvoka)
eco 40-60 (eko 40-60)	-	-	-	•	-	-	-	•	•	•	•
cotton (bombaž)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
mix|synthetics (mešano|sintetično)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
wool|handwash (volna|ročno pranje)	-	-	•	•	-	•	-	-	•	•	•
bedding (posteljnina)	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•
power 49' (moč 49')	•	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•
speed 15' (hitrost 15')	-	-	•	•	-	•	•	-	•	•	•
wash & dry 59' (pranje in sušenje 59')	-	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•
spin & drain (centrifuga in odtekanje)	-	-	-	•	-	-	•	•	•	•	•
drum clean (čiščenje bobna)	-	-	-	-	-	-	-	◦	•	•	•
rinse & softening (izpiranje in mehčanje)	-	-	-	•	-	•	•	•	•	•	•
extra hygiene (dodatna higiena)	-	◦	-	•	•	•	•	•	•	•	•
refresh (osveži)	-	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•
dry mix (mešano sušenje)	-	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•
dry cotton (sušenje bombaža)	-	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•
easy care (dnevno pranje)	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

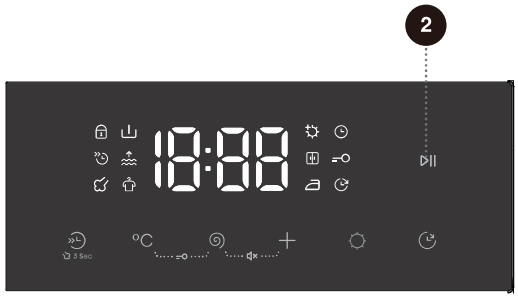
• Funkcija je izbirna

- Funkcija ni izbirna

◦ Funkcija je privzeto omogočena in je ni mogoče preklicati

ZAČETEK PROGRAMA

Izberite program in dodatne funkcije ter se prepričajte, da je pralno sredstvo dodano v predal za detergent. Pritisnite tipko »**Zaženi**/Premor«, da zaženete program.



Po pritisku tipke »**Zaženi**/Premor« ni mogoče spremeniti drugih nastavitev, razen vklopa/izklopa otroške zaščite, vklopa/izklopa zvoka (če je na voljo) in prilagajanja nivoja vode (če je na voljo).

Ko se program zažene, se na zaslonu prikaže »**---**«, kar pomeni, da se perilo tehta.

Nekateri programi samodejno zaznajo težo oblačil pred pranjem in trajanje programa se tako samodejno prilagodi.

KONEC PROGRAMA

Ko se program konča, aparat predvaja zvočni signal in na zaslonu se prikaže napis »End« (Konec). Če v določenem času ne izvedete nobenega opravila, se bo aparat samodejno izklopil.

1. Izklopite napajanje aparata.
2. Zaprite pipo za vodo.
3. Izključite napajalni kabel iz vtičnice.
4. Odprite vrata stroja.
5. Odstranite oblačila iz bobna.

PREKINITVE IN SPREMEMBE PROGRAMOV

Preklic programa

Če želite preklicati program med njegovim izvajanjem, morate izklopiti napajanje naprave.

Sprememba programa

Če želite spremeniti program med delovanjem, morate najprej izklopiti napajanje naprave;

Po vklopu ponovno izberite program in dodatne funkcije ter pritisnite gumb »**Zaženi**/Premor« za začetek.

Začasna ustavitev programa

Lahko pritisnete tipko »Zaženi/**Premor**«, da začasno ustavite program kadar koli med njegovim delovanjem. Ko na zaslonu utripa preostali čas programa, se program začasno ustavi. Če so izpolnjeni naslednji pogoji, je ključavnica vrat odklenjena in vrata lahko odprete.

1. Temperatura v bobnu mora biti primerna;

2. Nivo vode v bobnu mora biti pod določeno vrednostjo.

Če želite nadaljevati s programom, najprej zaprite vrata in nato pritisnite gumb »**Zaženi**/Premor«. Program pranja je začasno ustavljen in se nato ponovno zažene, program pa nadaljuje na mestu, kjer je bil prekinjen. Program ožemanja je začasno ustavljen, nato pa se ponovno zažene in program začne od začetka cikla ožemanja.

Dodajanje oblačil

Če morate med programom dodati oblačila, potem ko ste preverili, ali sta nivo vode in temperatura v stroju varna, pritisnite tipko »Zaženi/**Premor**« za začasno ustavitev programa. Preostali čas programa na prikazovalniku bo utripal, ikona ključavnice vrat bo ugasnila (pri nekaterih modelih zasveti ikona za »Dodajanje Oblačil« »👕+«), nato pa lahko odprete vrata in dodate oblačila. Če ikona ključavnice vrat ne ugasne, pogoji odpiranja vrat niso izpolnjeni in ne morete dodati oblačil.

💡 Če med pranjem dodate preveč oblačil in je količina vode nezadostna, bo učinek čiščenja slab, ker naprava izračuna količino vnesene vode na podlagi teže začetnih oblačil. Premalo vode lahko povzroči tudi poškodbe oblačil (zaradi trenja) in čas pranja se bo podaljšal.

Okvara

Če pride do okvare, se program prekine.

Če se to zgodi (glejte »KODE NAPAK IN ODPRAVLJANJE TEŽAV«), bo naprava sprožila alarm z utripajočo lučko in piskom, na zaslonu pa se bo prikazala koda napake (FXX).

Izpad električne energije

V primeru izpada električne energije (blackout) se program pranja prekine. Ko je napajanje obnovljeno, se program nadaljuje na mestu, kjer je bil prekinjen.

⚠ **Če je po izpadu električne energije v aparatu še vedno voda, ne odpirajte vrat pred ročnim iztekanjem vode s filtrom črpalke.**

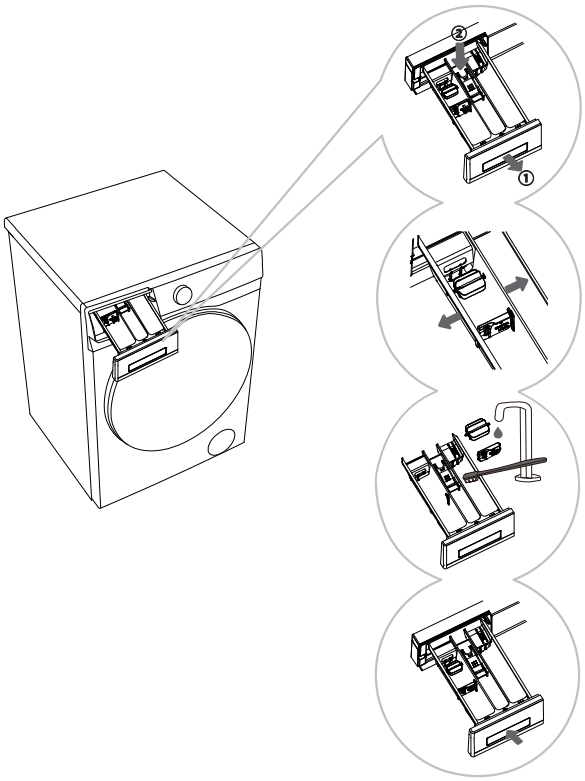
VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Redno vzdrževanje lahko podaljša življenjsko dobo naprave. Pred vzdrževanjem se prepričajte, da ste prekinili napajanje in zaprli pipo.

Otroci ne smejo čistiti ali izvajati kakršnihkoli vzdrževalnih del v tem aparatu brez nadzora.

OČISTITE PREDAL ZA DETERGENT

Redno čistite predal za pralno sredstvo.



1 Izvlecite =predal za detergent. Pritisnite majhen jeziček v predalu za detergent, da izvlečete predal za detergent. (Glejte položaj, ki ga ponazarja puščica na levi sliki).

2 Nežno upognite glavni predel za pranje v predalu za detergent z roko, da ga rahlo upognite, in odstranite pregrado ter valjček.

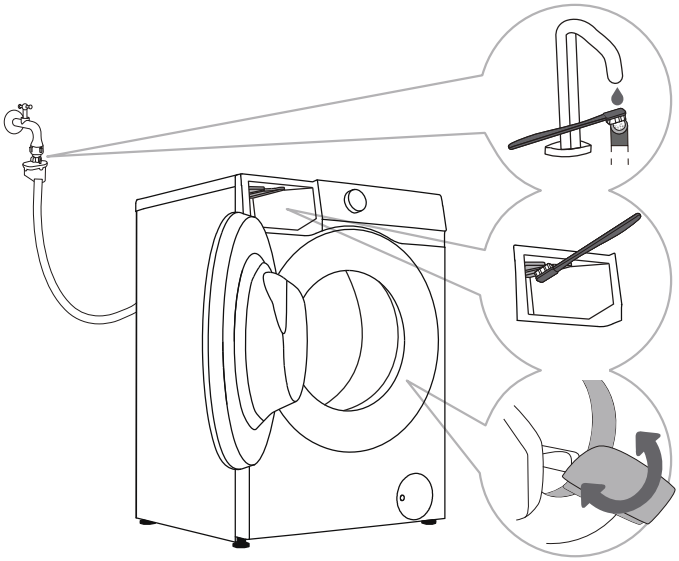
3 Uporabite krtačo, da očistite loputo, valjček in posodo za detergent.

4 Očistite preostali detergent z dna posode za detergent in jo obrišite do suhega. Ko pregrado in valjček obrišete do suhega, ju ponovno namestite v prvotne položaje in ponovno namestite posodo za detergent na svoje mesto.

Pri nameščanju valjčka zagotovite, da se pozicijski zatiči na obeh koncih valjčka ujemata s pozicijskimi luknjami predala za detergent.

Ne čistite predala za detergent v pomivalnem stroju.

OČISTITE CEV ZA VODO, ZUNANJI PREDEL PREDALA ZA DETERGENT IN GUMIJASTO TESNILO VRAT



1 Redno čistite filter dovodne cevi za vodo.

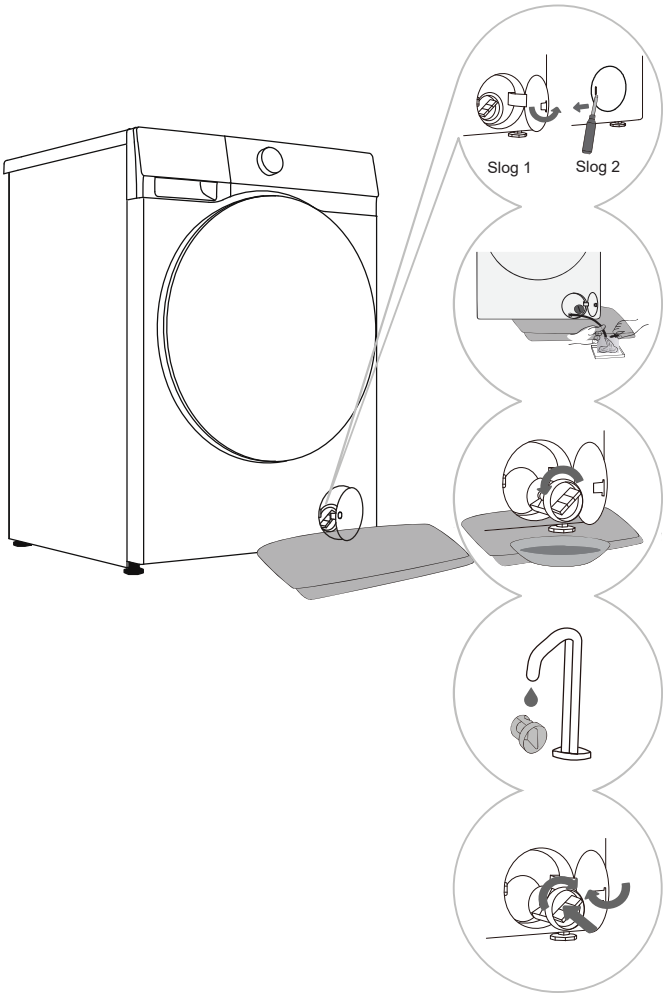
2 Z mehko krtačo očistite zunanji preda za detergent, še posebej šobo na zgornji strani predala.

3 Po vsakem pranju obrišite gumijasto tesnilo vrat, da podaljšate njegovo življenjsko dobo. Po pranju pustite vrata naprave rahlo odprta, da sprostite vlago, preden jih zaprete, s čimer preprečite nastanek plesni na tesnilu vrat.

OČISTITE FILTER ČRPALKE

Pri čiščenju filtra se lahko voda razlije. Priporočamo, da na tla položite vpojno krpo.

Pred izpustom vode se prepričajte, da se je voda ohladila.



1 Odprite pokrov filtra črpalke za odtok. Slog 1: Pritisnite pokrov vrat; pokrov filtra se odpre. Slog 2: Uporabite ustrezno orodje (izvijač z ravno glavo ali podoben pripomoček) za odpiranje pokrova filtra črpalke za odtok. (Slog je odvisen od različnih modelov.)

2 Pod pokrov filtra položite brisačo. Če ima naprava odtočno cev, postavite konec odtočne cevi v posodo, zavrtite zamašek odtočne cevi, ga odstranite, ko se zrahlja, počakajte, da voda naravno odteče, in ponovno namestite zamašek odtočne cevi. Če naprava nima odtočne cevi, postavite posodo pod filter črpalke. (Slog je odvisen od različnih modelov.)

3 Filter črpalke počasi zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca. Izvlecite filter črpalke, da voda počasi odteka.

4 Očistite filter črpalke z vodo iz pipe.

5 Ponovno namestite filter črpalke, kot je prikazano v ilustraciji in privijte ga v smeri urinega kazalca. Za zagotovitev dobrega tesnjenja mora biti površina tesnilnega obroča filtra čista.

Priporočljivo je čistiti filter črpalke za odtok vsakih dva meseca.

Priporoča se čiščenje filtra črpalke za odtok vsakič, ko perete predmete, kot so odeje in brisače, ki so nagnjeni k izpadanju vlaken.

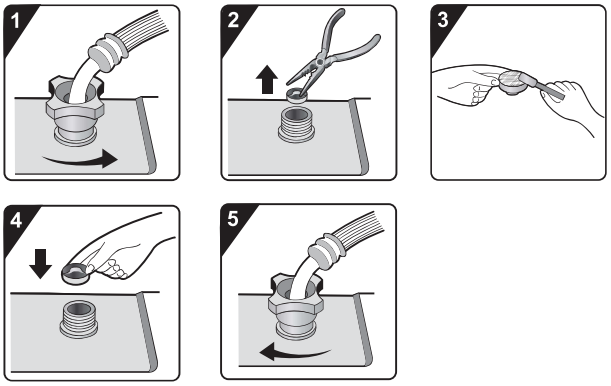
Če se program centrifugiranja ne začne ali če so v odtočni črpalki ostanki (gumbi, kovanci, sponke za lase itd.), očistite filter črpalke.

Med delovanjem aparata ne odpirajte filtra črpalke. Ne upravljajte z napravo, preden je filter črpalke nameščen na svoje mesto, da preprečite puščanje vode ali okvaro.

OČISTITE DOVODNI FILTER

Redno preverjajte in čistite dovodni filter.

Če je hitrost dovoda vode počasna, prosimo, pravočasno očistite filter na dovodu vode. Natančni koraki so naslednji:



1 Zaprite vodovodni ventil in odvijte dovodni vod za vodo.

2 Odstranite dovodni filter.

3 Očistite dovodni filter.

4 Namestite vhodni filter.

5 Priključite dovodno cev za vodo. Odprite vodovodno pipo in se prepričajte, da priključek ne pušča.

Vhodni filter zbira nečistoče in usedline v dovodu vode naprave. Priporočamo, da vhodni filter očistite vsaj enkrat na šest mesecev. Če je voda trda ali je prisoten vodni kamen, je treba filter čistiti pogosteje.

ČIŠČENJE ZUNANJOSTI PRALNEGA STROJA

Pred čiščenjem zunanjosti pralnega stroja se prepričajte, da je naprava odklopljena iz električnega omrežja.

Očistite ohišje naprave in upravljalno ploščo z mehko, vlažno krpo. Nato jih obrišite do suhega z mehko, suho krpo.

Ne uporabljajte topil, abrazivnih čistil ali čistilnih sredstev, ki bi lahko poškodovala aparat (upoštevajte priporočila in opozorila proizvajalca čistilnih sredstev). Vrata bobna obrišite z vlažno krpo, nato pa jih obrišite s suho, mehko krpo.

Če čistite z mokro krpo, poskrbite, da boste izkrčili vodo iz krpe, preden obrišete pralni stroj.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Aparat je opremljen z različnimi samodejnimi varnostnimi funkcijami, ki zagotavljajo, da se napake lahko pravočasno odkrijejo in se lahko uvedejo učinkoviti varnostni protiukrepi.

Te napake so običajno manjše in jih je mogoče odpraviti v zelo kratkem času.

Ko aparat ne more več normalno delovati, se na zaslonu prikažejo informacije o nepravilnostih. Upoštevajte vsebino opozorila in ustrezno ukrepajte.
Če napaka še vedno obstaja, potem ko ste jo odpravili v skladu s priporočenim načinom obdelave, se obrnite na poprodajno službo.
Če uporabnik izvaja vzdrževanje sam ali najame poprodajno osebje, ki ni zaposleno pri proizvajalcu, vse posledice prevzame uporabnik.

Opis napake	Priporočeni načini ravnanja
Naprava se ne more normalno zagnati	◇ Preverite, ali je napajanje naprave priključeno v električno vtičnico in ali vtičnica deluje pravilno (vtičnico lahko preizkusite z drugimi električnimi napravami). ◇ Preverite, ali so vrata stroja pravilno zaprta. ◇ Preverite, ali je pritisnjen gumb »**Zaženi**/Premor«.
Naprava preneha delovati v običajnih delovnih pogojih	◇ Preverite, ali so vrata stroja pravilno zaprta. Če niso, zaprite vrata in pritisnite gumb »**Zaženi**/Premor«. ◇ Preverite, ali nastaja prekomerna pena. Ko naprava zazna prekomerno peno, bo prešla v stanje izčrpavanja ali pripravljenosti oziroma bo dovajala vodo za postopek proti penjenju. Program je med tem postopkom začasno ustavljen, prikazani čas na zaslonu pa ostane nespremenjen. Po končanem odstranjevanju pene bo naprava samodejno nadaljevala z delovanjem. Če pena preplavi in začne iztekati, obrišite peno, da preprečite korozijo naprave. ◇ Preverite, ali je naprava aktivirala alarmno zaščito.
Čas, ko se začne prikazovati program, se lahko podaljša ali skrajša za določeno trajanje	To je prilagoditev, ki jo naprava izvede kot odziv na dejavnike, ki vplivajo na čas pranja. ◇ Prekomerna pena. ◇ Velika oblačila povzročajo neuravnoteženost. ◇ Nizka temperatura dovodne vode povzroči, da se čas ogrevanja podaljša. Zaradi zgornjih razlogov bo preostali čas, ki ga prikaže program, pravočasno preračunan in posodobljen (ko naprava izvaja prilagoditve neuravnoteženosti, prikazani čas ostane nespremenjen). Poleg tega med fazo polnjenja z vodo naprava zazna količino perila in temu primerno prilagodi čas programa (fuzzy krmiljenje).
Po pranju v predalu za pralno sredstvo ostanejo ostanki pralnega sredstva ali drugih dodatkov	◇ Preverite, ali je predal za pralno sredstvo pravilno nameščen in čist. ◇ Preverite, ali je tlak vode normalen in ali je dovodni filter zamašen (glejte poglavje »VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE«).
Naprava oddaja vonj	◇ Vonj lahko povzročijo gumijasti materiali v aparatu. To je vonj po gumi in bo samodejno izginil po nekaj uporabah.

-☼- Napake ali težave, ki jih povzročijo zunanji dejavniki (kot so udari strele, okvare električnega omrežja, naravne nesreče itd.), niso zajete v garanciji.

Opis napake	Priporočeni načini ravnanja
Med pranjem se pojavi nenavaden zvok/hrup	◇ V bobnu so morda tuji predmeti, kot so ključi, kovanci ali sponke. Izklopite napravo in preverite, ali je v bobnu kakšen tujek. Če po ponovnem zagonu še vedno prihaja do nenavadnega hrupa, se obrnite na servis za stranke. ◇ Perilo je lahko neenakomerno porazdeljeno v bobnu. Začasno ustavite program in prerazporedite perilo po odklepanju vrat.
Oprema močno vibrira med centrifugiranjem	◇ Preverite, ali je naprava postavljena vodoravno, pri čemer so štiri nogice stabilno postavljene na ravno površino. ◇ Preverite, ali so bili transportni vijak odstranjeni. Pred uporabo opreme je treba odstraniti transportne vijake. ◇ Preverite, ali je bila odstranjena vsa spodnja podporna pena.
Slab učinek ožemanja	Naprava ima sistem za zaznavanje in korekcijo neravnovesja. Če je perilo zelo težko (na primer kopalni plašči), sistem zazna neuravnoteženost in po večkratnem poskusu centrifugiranja samodejno zmanjša hitrost centrifugiranja ali celo ustavi centrifugiranje, da zaščiti napravo. ◇ Če so oblačila po ciklu ožemanja še vedno zelo mokra, jih vzemite iz stroja, jih stresite in ponovno izberite cikel ožemanja. ◇ Prekomerna pena bo vplivala na učinek ožemanja. Prepričajte se, da uporabljate ustrezno količino pralnega sredstva z nizkim penjenjem. ◇ Preverite, ali je izbira hitrosti nastavljena na »0« ali »Brez ožemanja«.
Pojavi se težava z uhajanjem vode	◇ Cev za dovod vode pušča. Preverite, ali pipa in priključek dovodne cevi puščata. Če pride do puščanja, ovijte tesnilni trak okoli konca pipe ali jo zamenjajte s primerno pipo. Priporočamo, da preverite, ali sta priključek cevi za dovod vode in priključek ventila za dovod vode dobro privita. Ko dovolj zategnete, bo puščanje odpravljeno. ◇ Odtočna cev pušča. Za modele z zgornjim odtokom se sponka za pritrditev odtočne cevi ne sme odstraniti; sicer odtok ne bo prenehal. ◇ Predal za pralno sredstvo pušča. ◇ Predal za pralno sredstvo ni tesno zaprt. Prosimo, trdno potisnite ročaj predala za trdno sredstvo, da ga zaprete. ◇ Tesnilo vrat pušča. Preverite tesnilo vrat za morebitne tuje delce in ga očistite.
Prekomerno mečkanje	◇ Oblačila niso bila pravočasno vzeta iz stroja. Po končanem pranju oblačila pravočasno odstranite iz stroja. ◇ Naprava je preobremenjena. Boben ne sme biti preveč napolnjen z oblačili, vrata pa se morajo zlahka zapreti. ◇ Hitrost ožemanja je morda previsoka. Nastavite ustrezno hitrost glede na vrsto oblačil.

NEPRAVILNOST SUŠENJA (velja za modele s funkcijo sušenja)

Opis napake	Priporočeni načini ravnanja
Aparat se ne suši	◇ Preverite, ali je nastavljen program sušenja. ◇ Preverite, ali je pipa za vodo zaprta. ◇ Preverite, ali so vrata stroja pravilno zaprta. ◇ Preverite, ali je količina perila prevelika (glejte »TABELA PROGRAMOV« za priporočeno kapaciteto za izbrani program). Odstranite nekatere predmete in znova zaženite sušilni cikel.
Nezadostno sušenje	◇ Preverite, ali je količina perila prevelika. Preobremenitev lahko povzroči slabe rezultate sušenja in mečkanje oblačil. Sušite obremenitev v ločenih serijah. ◇ Preverite, ali so oblačila, ki jih je težko posušiti (na primer debel bombaž), pomešana z oblačili, ki jih je enostavno posušiti (na primer sintetična vlakna). ◇ Sušite različne vrste oblačil ločeno.
Čas sušenja je predolg	◇ Preverite, ali je količina perila prevelika (glejte »TABELA PROGRAMOV« za priporočeno kapaciteto za izbrani program). Odstranite nekatere predmete in znova zaženite sušilni cikel. ◇ Nezadostno ožemanje perila (glejte razdelek »SLAB UČINEK OŽEMANJA« za navodila). ◇ Obremenitev vsebuje veliko debelih predmetov (kot je denim).
Vonj med sušenjem	◇ Uporaba pralnih sredstev ali mehčalcev z močnimi kemičnimi vonjavami lahko povzroči vonjave med sušenjem. ◇ Če naprava ni temeljito očiščena od znotraj, lahko ostanki umazanije med sušenjem oblačil povzročijo neprijetne vonjave. Prosimo, redno čistite napravo (glejte razdelek »VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE«) in takoj odstranite perilo po koncu sušilnega cikla.

KODE NAPAK IN ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če aparat ne deluje normalno in se na zaslonu prikaže naslednja koda, morda ne gre za napako. Oglejte si vsebino kode napake in sprejmite ustrezne ukrepe.

Težava/napaka	Opis	Rešitev
F01	**Napaka pri dovodu vode**	Preverite naslednje stvari: 1. Je pipa za vodo odprta? Ali je tlak vode prenizek? 2. Je dovodna cev za vodo stisnjena? 3. Ali je filter dovodne cevi za vodo zamašen? 4. Ali je dovodna cev za vodo zamrznjena? Po končanem odpravljanju težav pritisnite gumb »Zaženi/ Premor«, da nadaljujete z delovanjem.
F03	**Napaka pri odvodu vode**	Preverite naslednje stvari: 1. Ali je odtočna cev stisnjena? Ali v cevi teče voda? 2. Ali je filter na odtočni črpalki zamašen? 3. Ali je odtočna cev zamrznjena? Po končanem odpravljanju težav pritisnite gumb »Zaženi/ Premor«, da nadaljujete z delovanjem.
F24	**Preliv**	Najprej začasno ustavite program, nato pa ga znova zaženite. Če aparat še naprej preliva vodo, zaprite pipo in se obrnite na serviserja.
F13	**Napaka zaklepanja vrat**	Vrata naprave so zaprta, vendar jih ni mogoče zakleniti. Izklopite aparat, ga ponovno vklopite in znova zaženite pralni program. Če napaka ostaja, se obrnite na serviserja.
F14	**Napaka odklepanja vrat**	Vrata naprave so zaprta, vendar jih ni mogoče odkleniti. Najprej izklopite napravo, nato jo vklopite. Če napaka ostaja, se obrnite na serviserja.
Drugo	**Napaka elektronskega modula**	Izklopite napravo in jo nato ponovno vklopite. Ponovno zaženite program pranja. Če napaka ostaja, se obrnite na serviserja.
Unb	**Alarm neuravnoteženosti**	Za izklop alarma za neuravnoteženost sledite tem korakom: 1. Zapleteno perilo Če je perilo zapleteno skupaj, najprej izklopite pralni stroj, odprite vrata in razrahljajte oblačila. Nato jih znova postavite v boben, zaprite vrata in izberite ločen program »Centrifuga« ter poskusite znova. 2. Premajhna teža perila Izklopite napravo, odprite vrata in dodajte več oblačil (ali dodajte eno ali dve brisači). Zaprite vrata in izberite ločen program »Centrifuga« za ponovni poskus.
F15-F18	**Nepravilnost sušenja (velja za modele s funkcijo sušenja)**	Aparat izklopite in nato ponovno vklopite. Če napaka ostaja, se obrnite na serviserja.

SERVISIRANJE

PREDEN POKLIČETE VZDRŽEVALNO OSEBJE

Ko se obrnete na servisni center, najprej navedite model stroja.

Informacije, kot so številka modela, koda/ID, tip modela in serijska številka, so prikazane na ploščici z imenom naprave.

⚠ V primeru okvare uporabljajte samo nadomestne dele, ki so jih odobrili pooblaščeni proizvajalec.

-☼- Popravila ali kakršni koli garancijski zahtevki, ki nastanejo zaradi nepravilne priključitve ali uporabe stroja, niso zajeti v garancijo. V tem primeru stroške vzdrževanja krije uporabnik.

PRIPOROČILA ZA UPORABO

Ko prvič perete barvna oblačila, jih ločite po barvah.

Pri pranju močno umazanih oblačil naložite manj oblačil naenkrat in uporabite več praškastega detergenta ali izberite funkcijo predpranja (če je na voljo). Pred začetkom pranja nanesite poseben odstranjevalec madežev na trdovratne madeže. Glejte »PRIPOROČILA ZA ODSTRANJEVANJE SPECIFIČNIH MADEŽEV«.

Če pogosto perete perilo s hladno vodo in tekočim detergentom, se lahko v napravi razvijejo bakterije, kar povzroči neprijeten vonj. Priporočamo, da občasno zaženete »Čiščenje bobna« (ali drug program z visoko temperaturo) za čiščenje bobna.

Izogibajte se pranju zelo majhnih količin, da preprečite nepotrebno porabo energije in slabe rezultate čiščenja.

Preden oblačila, ki so zložena ali zapletena skupaj, daste v boben, jih pretresejte.

Uporabljajte detergente, posebej zasnovane za strojno pranje.

Če trdota vode presega 14 °dH, uporabite mehčalec vode. Poškodbe grelnika, povzročene zaradi nepravilne uporabe mehčalcev vode, niso kritje garancije. Posvetujte se z lokalnim dobaviteljem vode glede informacij o trdoti vode.

Uporaba belila, ki vsebuje klor, ni priporočljiva, saj lahko poškoduje grelec.

Če uporabljate sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, belila ali barvila, zagotovite, da so primerna za to pralno-sušilni stroj.

Ne uporabljajte topil ali podobnih kemikalij (npr. razredčilo za barvo, terpentin, bencin).

Ne dajajte strjenega praškastega detergenta v dozirnik detergenta, saj lahko to zamaši notranje cevi naprave.

Prašek ali tekoče pralno sredstvo je treba dodati v skladu z navodili proizvajalca, temperaturo pranja in izbranim programom.

Ko uporabljate gosta tekoča sredstva za nego tkanin, se priporoča, da jih razredčite z vodo, da preprečite zamašitev odtoka predala za detergent.

Tekoče pralno sredstvo je primerno za program pranja brez cikla predpranja.

Bodite pozorni, da ne zamenjate detergenta in mehčalca.

Višja je hitrost ožemanja, manj vlage ostane v oblačilih. Zato je uporaba naprave z funkcijo sušenja bolj gospodarna in učinkovita pri sušenju oblačil.

PRIPOROČILA ZA ODSTRANJEVANJE SPECIFIČNIH MADEŽEV

Pred uporabo specializiranih odstranjevalcev madežev, poskusite naravne, okolju prijazne metode za odstranjevanje lažjih, trdovratnih madežev. Madeže je lažje odstraniti, če jih poskusite takoj odstraniti!

Prosimo, perite s hladno vodo (toplo vodo) v skladu z naslednjimi metodami za odstranjevanje madežev. Ne uporabljajte vroče vode!

Vrsta madeža	Metoda odstranjevanja madežev
Blato	Če je madež posušeno blato, ga najprej strgajte s tkanine, nato pa jo dajte v pralni stroj za pranje. Za trdovratne madeže, najprej oblačilo namočite v encimsko sredstvo za odstranjevanje madežev, preden ga operete. Za manj trdovratne madeže predhodno ročno obdelajte oblačilo s tekočim ali praškastim detergentom pred pranjem.
Antiperspirant	Preden oblačilo položite v stroj za pranje, nanesite tekoči detergent neposredno na madeže. Za trdovratne madeže uporabite odstranjevalec madežev za obdelavo ali operite z belilom na osnovi kisika.
Čaj	Namakajte ali operite oblačilo v hladni vodi. Po potrebi dodajte sredstvo za odstranjevanje madežev.
Čokolada	Namočite ali operite oblačilo v topli milnici, nato nanesite limonin sok in sperite.
Črnilo	Pred začetkom pranja nanesite odstranjevalec madežev na madeže. Lahko uporabite tudi denaturiran alkohol, oblačilo obrnite na notranjo stran in pod madež postavite papirnat robček, alkohol nanesite z zadnje strani oblačila, nato oblačilo po obdelavi temeljito operite.
Pisalo za označevanje	Nekaj škroba razredčite v vodi in ga nanesite na madež. Po sušenju ga odstranite s krtačo; nato oblačilo dajte v stroj za pranje.
Madežne od dojenčka (urin, blato ali hrana)	Namakajte umazano območje v topli vodi vsaj pol ure, preden oblačilo daste v stroj za pranje. Za lažje odstranjevanje madežev je mogoče dodati detergent na osnovi encimov.
Trava	Preden oblačilo daste v pralni stroj, ga najprej namočite v detergent na osnovi encimov. Lahko ga tudi namočite v razredčen limonin sok ali belo kislo tekočino (približno 1 uro), da odstranite madeže od trave.
Jajce	Namakajte oblačilo v detergentu na osnovi encimov. Perilo namakajte v hladni vodi vsaj 30 minut. Če je madež trdovraten, ga lahko namočite več ur. Nato položite oblačilo v stroj za pranje.
Kava	Namakajte oblačilo v slani vodi. Za starejše madeže ga lahko namočite z mešanico ricinusovega olja, amonijaka in alkohola.
Pasta za čevlje	Nanesite užitno olje na madež, nato operite oblačilo.

Vrsta madeža	Metoda odstranjevanja madežev
Kri	Za sveže madeže krvi najprej sperite oblačilo s hladno vodo, nato ga vstavite v pralni stroj za pranje. Za posušene krvne madeže namočite oblačilo v encimatskem detergentu. Nato položite oblačilo v stroj za pranje. Če madež ostane, razmislite o uporabi belila, primernega za vrsto tkanine.
Lepilo ali žvečilna guma	Dajte oblačilo v vrečko, nato pa ga položite v hladilnik, dokler se madeži ne strdijo. Odstranite ga s topim nožem. Razredčite madež s predpranjem odstranjevalcem madežev in temeljito operite. Na koncu položite oblačilo v stroj za pranje.
Ličila	Uporabite sredstvo za odstranjevanje madežev za predpranje, nato vstavite oblačilo v pralni stroj.
Maslo	Preden oblačilo položite v pralni stroj, nanesite odstranjevalec madežev na madeže. Nato operite z vročo vodo (pri temperaturi, ki jo dovoljuje oblačilo).
Mleko	Namakajte oblačilo v detergentu na osnovi encimov. Namočite oblačilo vsaj 30 minut. Če je madež trdovraten, ga lahko namočite več ur. Nato položite oblačilo v stroj za pranje.
Sok	Nanesite slano vodo na madeže. Pustite stati kratek čas, nato operite. Kot alternativo, pred vstavitvijo oblačila v pralni stroj nanesite na madeže sodo bikarbono, belo kis ali limonin sok. Za stare madeže nanesite ricinusovo olje na madeže in po 20 minutah sperite s hladno vodo. Na koncu položite oblačilo v stroj za pranje.
Vino	Perilo namakajte v hladni vodi vsaj 30 minut. Uporabite detergent istočasno. Nato položite oblačilo v stroj za pranje.
Vosek	Postavite oblačilo v hladilnik, dokler madeži voska ne otrdijo. Nato ga postrgajte. Položite kos papirnate brisače na madež, nato pa likajte po vrhu, dokler papirnata brisača ne vpije preostalega voska.
Pot	Preden oblačilo položite v stroj za pranje, nanesite tekoči detergent neposredno na madež.
Žvečilni gumi	Postavite oblačilo v hladilnik, dokler se žvečilni gumi ne strdi, nato ga strgajte z oblačila. Nato položite oblačilo v stroj za pranje.

ODSTRANJEVANJE



Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov in jo je mogoče reciklirati, ponovno uporabiti, predelati ali uničiti brez škode za okolje. V ta namen so embalažni materiali označeni z ustreznimi nalepkami.

Ta ikona na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da tega izdelka ni mogoče zavreči med gospodinjske odpadke. Ta izdelek odpeljite na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme.

Ko aparat doseže konec svoje življenjske dobe in ga je treba zavreči, odstranite vse napajalne kable, uničite ključavnice vrat in stikala, da preprečite zaklepanje vrat. Tako se izognete tveganju, da bi se otroci ali majhne živali ujeli znotraj.

Označevanje naprave je v skladu z določili evropske direktive o odpadnih snoveh električne in elektronske opreme (WEEE).

Zagotovite, da s tem izdelkom ravnate pravilno in se izogibajte neustreznim ukrepom za odstranjevanje odpadkov za ta izdelek. Tako boste pomagali preprečiti morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi. Za več informacij o recikliranju izdelka se obrnite na lokalni občinski oddelek, komunalno podjetje ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

TIPIČNA TABELA PORABE

Navodila programa

1. Program eko 40-60 lahko v istem ciklu opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je deklarirano, da ga je mogoče prati pri 40 °C ali 60 °C. Ta program se uporablja za ocenjevanje skladnosti z zakonodajo EU o ekološki zasnovi.
2. Cikel pranja in sušenja lahko očisti običajno umazano bombažno perilo, ki je označeno kot pralno pri 40 °C ali 60 °C, skupaj v istem ciklu in ga posuši tako, da ga je mogoče takoj shraniti v omaro. Ta program se uporablja za oceno skladnosti z zakonodajo EU o ekološki zasnovi;
3. Poraba energije v načinu izklopa je 0,49 W.
4. Najbolj učinkoviti programi glede na porabo energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in daljšem času trajanja.
5. Polnjenje gospodinjskega pralno-sušilnega stroja do kapacitete, navedene za posamezne programe, bo prispevalo k varčevanju z energijo in vodo.
6. Pravilna uporaba pralnega sredstva, mehčalcev in drugih dodatkov. Ne nanašajte prekomerne količine pralnega sredstva. To lahko negativno vpliva na rezultate pranja.
7. Redno čiščenje, vključno z optimalno pogostostjo, ter preprečevanje in postopek odstranjevanja vodnega kamna.
8. Na hrup in vsebnost preostale vlage vpliva hitrost ožemanja; višja kot je hitrost ožemanja v fazi ožemanja, višji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.
9. Informacije o izdelku in koda QR so prikazane na nalepki o porabi energije, informacije o registraciji izdelka pa lahko pridobite s skeniranjem kode QR.
10. Informacije o standardnih programih.

Program	Izbrana temperatura (°C)	Nazivna zmogljivost (kg)	Najvišja temperatura v bobnu(°C)	Program trajanja (h:min)	Poraba energije (kWh/cikel)	Poraba vode (litri/cikel)	Preostala vsebnost vlage (%)	Dosežena največja hitrost (vrt/min)
polna obremenitev pri programu eko 40-60	-	11,0	36	3:59	0,780	65,0	51,50	1310
polovična obremenitev pri programu eko 40-60	-	5,5	25	3:00	0,375	50,0	52,00	1400
četrt količine pri programu eko 40-60	-	3,0	23	2:58	0,260	45,0	56,00	1400
Pranje in sušenje s polno napolnjeno napravo	-	7,0	28	8:14	4,220	115,0	-	-
Pranje in sušenje s polovično napolnjeno napravo	-	3,5	25	5:27	2,230	75,0	-	-
cotton (bombaž)	20	11,0	20	2:09	0,300	120,0	58,00	1400
cotton (bombaž)	60	11,0	53	3:38	2,000	120,0	58,00	1400
mix|synthetics (mešano|sintetično)	40	5,5	40	2:35	1,200	120,0	38,00	1400
speed 15' (hitrost 15')	20	2,0	20	0:15	0,065	32,0	75,00	800

Podatki za programe, razen programa eko 40–60 in programa pranja in sušenja, so le informativne narave.

Za vklop programa pranja in sušenja izberite program eko 40–60 in enkrat pritisnite gumb za stopnjo sušenja.

Največja ali nazivna količina velja za perilo, pripravljeno v skladu s standardom IEC 60456.

Zaradi odstopanj glede vrste in količine perila, ožemanja, nihanja napajanja ter temperature in vlažnosti okolja se lahko trajanje programa in vrednosti porabe energije, izmerjene pri končnem uporabniku, razlikujejo od tistih, navedenih v tabeli.

gorenje

20308756-N6020037262A